

YAMAHA

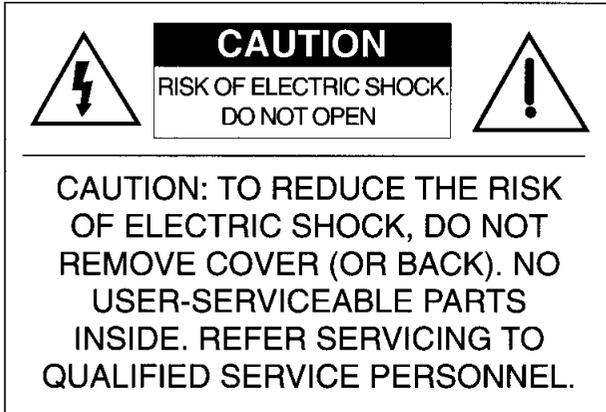
# *Clavinova*

**CLP-705**

*Owner's Manual*  
*Bedienungsanleitung*  
*Mode d'emploi*

# SPECIAL MESSAGE SECTION

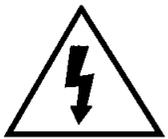
**PRODUCT SAFETY MARKINGS:** Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point with the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

**IMPORTANT NOTICE:** All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. **DO NOT** modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

**SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:** The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

**ENVIRONMENTAL ISSUES:** Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

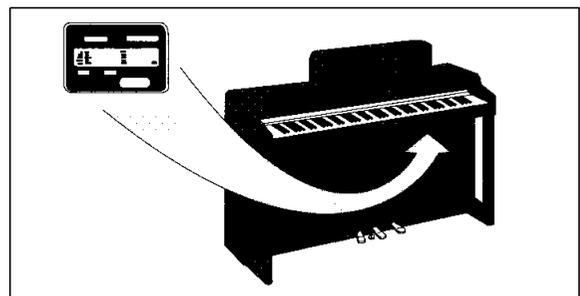
**Battery Notice:** This product **MAY** contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

**Warning:** Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

**Disposal Notice:** Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

**NOTICE:** Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

**NAME PLATE LOCATION:** The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



**Model** \_\_\_\_\_

**Serial No.** \_\_\_\_\_

**Purchase Date** \_\_\_\_\_

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guaran-

tee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

## CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIO ELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Music Ltd.

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Dette apparat overholder det gældende EF-Direktiv vedrørende radiostøj.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire 87/308/CEE.

Diese Geräte entsprechen der EG-Richtlinie 82/499/EWG und/oder 87/308/EWG.

This product complies with the radio frequency interference requirements of the Council Directive 82/499/EEC and /or 87/308/EEC.

Questo apparecchio è conforme al D.M.13 aprile 1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

Este producto está de acuerdo con los requisitos sobre interferencias de radio frecuencia fijados por el Consejo 87/308/CEE.

**YAMAHA CORPORATION**

Wichtiger Hinweis für die Benutzung in der Bundesrepublik Deutschland.

### Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

*Electronic Piano Typ: CLP-705*

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der VERFÜGUNG 1046/84

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Yamaha Europa GmbH

Name des Importeurs

• Dies bezieht sich nur auf die von der Yamaha Europa GmbH vertriebenen Produkte.

## IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

**Blue: NEUTRAL**

**Brown: LIVE**

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

**WARNING**— When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. **DO NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
  - a. The power supply cord has been damaged; or
  - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
  - c. The product has been exposed to rain; or
  - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
  - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured, **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## PLEASE KEEP THIS MANUAL

# Caractéristiques principales

Le Clavinova CLP-705 est un excellent instrument de musique qui a été conçu pour vous donner la meilleure qualité sonore possible tout en simulant la dynamique et le toucher classiques du piano.

## **Son haute-fidélité**..... page 86

Le CLP-705 vous offre 53 voix instrumentales AWM (Advanced Wave Memory) très réalistes et 44 sonorités de percussion qui font du Clavinova CLP-705 un instrument que vous jouerez toujours avec plaisir.

## **Témoins guides: Idéal pour s'exercer**..... page 100

Si vous désirez apprendre à jouer, le Clavinova CLP-705 vous offre une fonction unique avec "témoins guides" qui vous permet de vous exercer à jouer un morceau complet, ou une partie d'un morceau, jusqu'à ce que vous soyez capable de le jouer seul.

## **Compatibilité avec la Disk Orchestra Collection**..... page 97

Le Clavinova CLP-705 peut être utilisé pour reproduire les morceaux de la Disk Orchestra Collection. Cette fonction vous permet d'utiliser le CLP-705 pour vous exercer à jouer des morceaux célèbres car vous pouvez annuler la reproduction de certaines parties spécifiques. Vous pouvez alors les jouer vous-même sur le clavier, accompagné par le reste de l'orchestration.

## **Fonctions d'enregistrement et de reproduction**..... page 103

Le CLP-705 comprend un séquenceur musical à 10 pistes qui vous permet d'enregistrer et de reproduire vos propres créations musicales.

## **Lecteur de disquette 3,5" intégré**..... pages 96, 97 et 103

Le lecteur de disquette vous permet de sauvegarder, de copier et de transférer vos propres exécutions afin de les utiliser ultérieurement. Il vous permet également d'utiliser les disquettes de la Disk Orchestra Collection ou de reproduire un morceau exécuté par un autre musicien.

## **Compatibilité MIDI**..... page 116

Le CLP-705 est compatible MIDI et vous pouvez donc le connecter à d'autres appareils et instruments MIDI.

# Table des matières

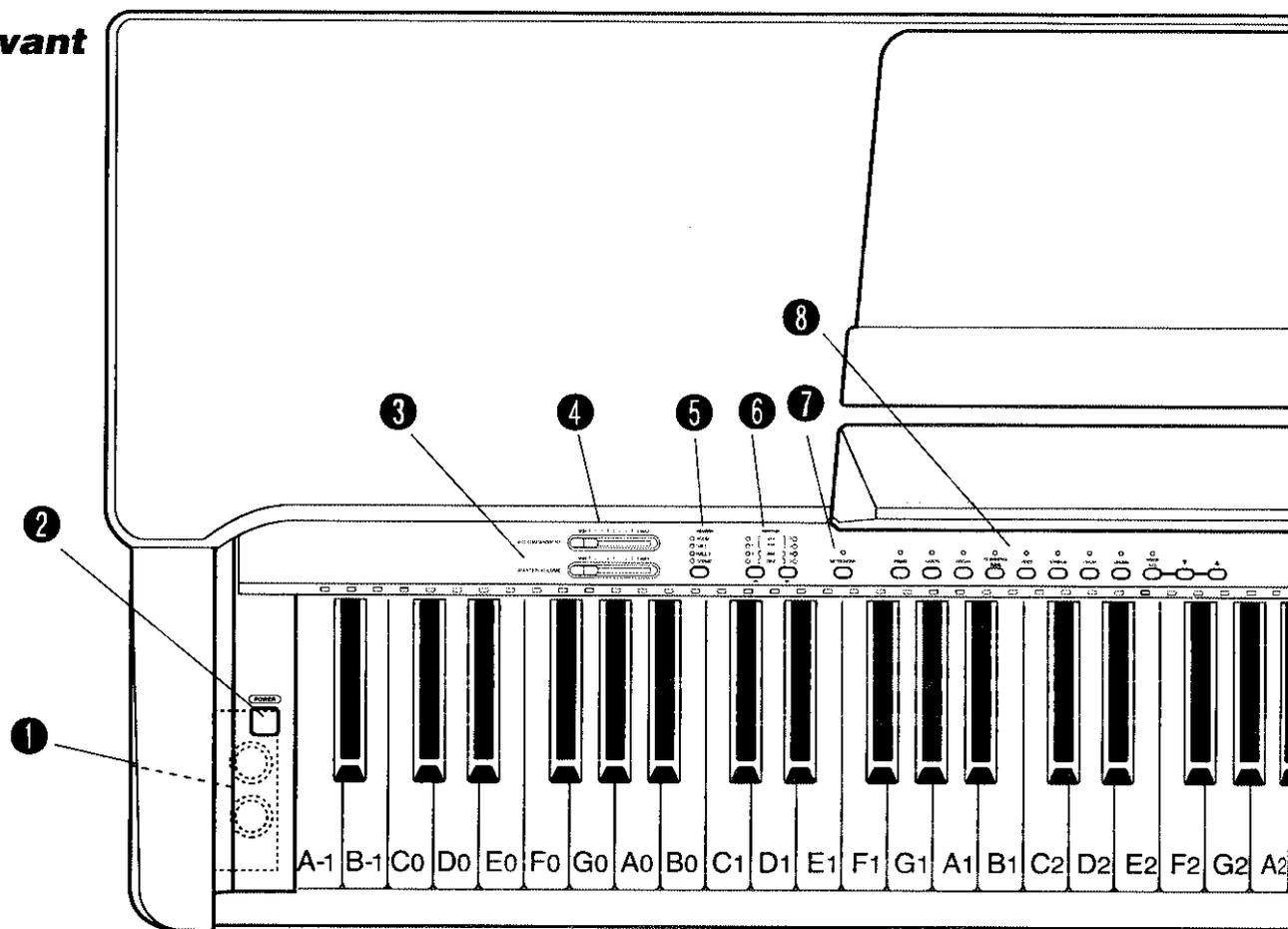
Le CLP-705 d'un seul coup d'œil.....	82
Montage .....	84
Exécution sur le clavier du CLP-705 .....	86
Rythme .....	93
Disk Orchestra Collection .....	97
Mémoire de performance .....	103
Raccordements d'entrée et de sortie ..	115
MIDI .....	116
Polyphonie .....	118
Dépistage des pannes .....	119
Index .....	120
Annexe .....	121

## **A propos de ce manuel**

Tout comme nous avons passé de nombreuses heures à perfectionner ce clavier, nous aimerions vous demander de bien vouloir prendre le temps de lire attentivement ce manuel. Il décrit les fonctions et les caractéristiques de votre nouveau clavier et il contient des consignes de sécurité, des instructions d'installation et des mises en garde importantes. Il contient également un index placé à la fin de la section française. Vous pouvez l'utiliser en combinaison avec la table des matières pour retrouver plus rapidement les informations que vous recherchez. Veuillez le conserver en lieu sûr pour future référence.

# Le CLP-705 d'un seul coup d'œil

## Face avant



- ❶ Prises de casque d'écoute [HEADPHONES] (page 85)
- ❷ Interrupteur d'alimentation [POWER] (page 84)
- ❸ Commande de volume principale [MASTER VOLUME] (page 85)
- ❹ Commande de volume de l'accompagnement [ACCOMPANIMENT VOLUME] (page 93)
- ❺ Touche de réverbération [REVERB] (page 89)
- ❻ Touches de rythme [RHYTHM] (page 93)
- ❼ Touche métronome [METRONOME] (page 93)
- ❽ Touches de sélection des voix (page 86)
- ❾ Affichage à LED
- ❿ Touches de tempo [TEMPO] (page 93)
- ⓫ Touches de début/arrêt [START/STOP] (page 95)
- ⓬ Touches de numéro de morceau [SONG NUMBER] (page 97)
- ⓭ Touche de sélection de morceau [SONG SELECT] (page 97)
- ⓮ Touche d'annulation des témoins guides [LAMP CANCEL] (page 99)
- ⓯ Touche de répétition de phrase [PHRASE REPEAT] (page 101)
- ⓰ Touche guide [GUIDE] (page 100)
- ⓱ Commandes de Disk Orchestra Collection (page 97)
- ⓲ Lecteur de disquette (page 103)
- ⓳ Touche de copie [COPY] (page 111)
- ⓴ Touche de formatage [FORMAT] (page 104)
- ⓵ Touche de transposition/MIDI [MIDI/TRANPOSE]
- ⓶ Pupitre (page 84)

## Accessoires fournis

Disquette de la Disk Orchestra Collection

Disquette de rythme

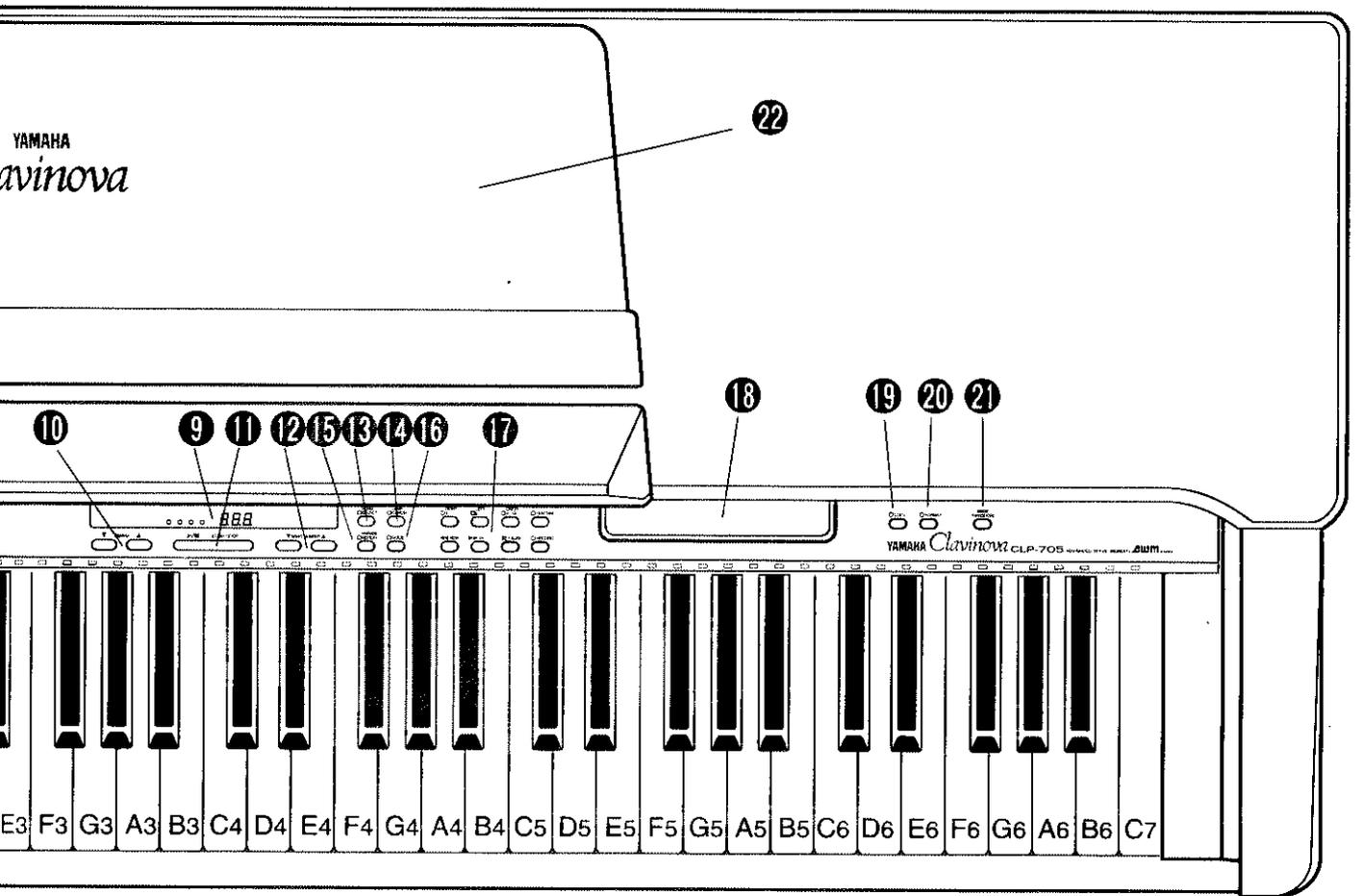
La disquette de rythme vous offre un choix de 40 rythmes différents, en plus des 6 rythmes internes du CLP-705.

Disquette vide (2DD, 3,5")

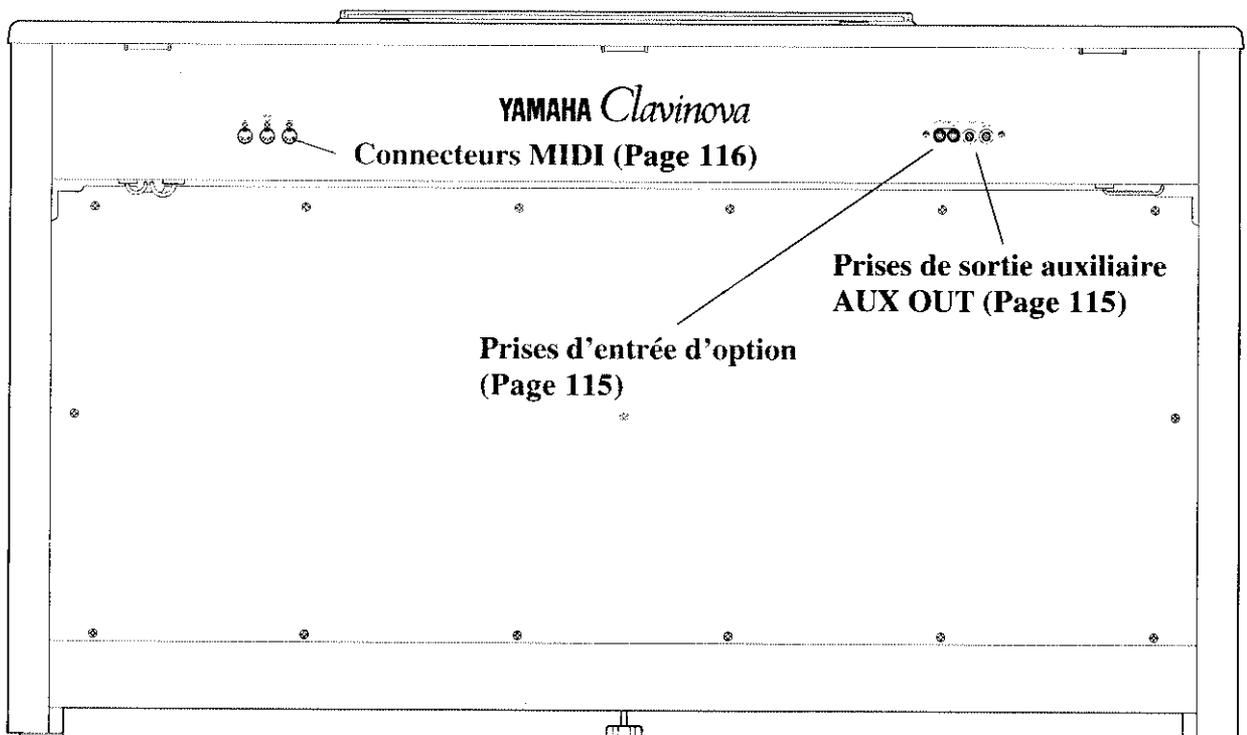
Une disquette vide est incluse pour vous permettre d'enregistrer vos exécutions.

Autocollant de liste des voix

L'autocollant de la liste des voix indique le nom des 53 voix du Clavinova. Posez cet autocollant à la droite des touches de voix du Clavinova.



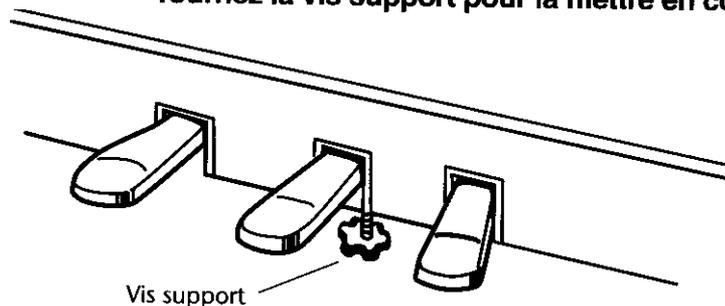
## Face arrière



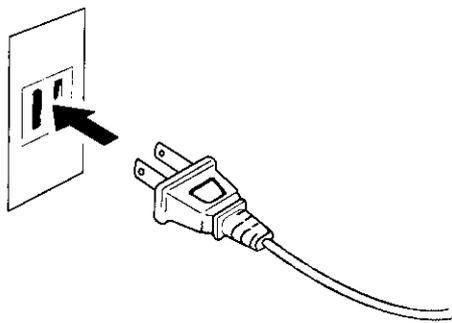
# Montage

## Réglage de la vis support

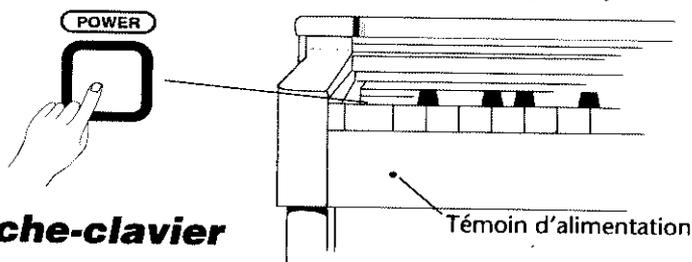
Tournez la vis support pour la mettre en contact ferme avec le sol.



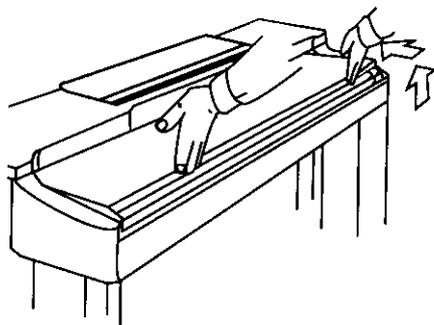
## Branchement du Clavinova



1. Branchez le Clavinova à une prise murale appropriée.
2. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation POWER pour mettre le Clavinova sous tension (pour mettre le Clavinova hors tension, appuyez une deuxième fois sur l'interrupteur).



## Ouverture et fermeture du cache-clavier



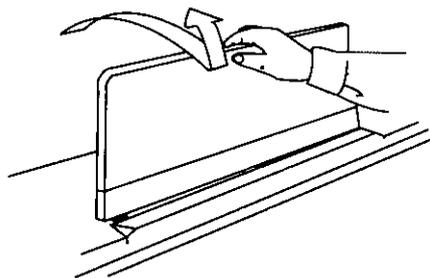
### ▼ Comment ouvrir le cache-clavier:

1. Soulevez légèrement le cache-clavier (ne le pas le soulever excessivement).
2. Faites glisser le cache-clavier vers le haut le long des glissières pour l'ouvrir.

### ▼ Comment fermer le cache-clavier:

1. Faites glisser le cache-clavier vers le bas le long des glissières.
2. Abaissez lentement le cache-clavier en le tenant avec les deux mains jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.

## Pupitre



### ▼ Comment soulever le pupitre:

1. Soulevez le pupitre en le tirant légèrement vers vous jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Pousser légèrement le pupitre vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque en place.

### ▼ Comment abaisser le pupitre:

1. Tirez légèrement le pupitre vers vous jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Abaissez lentement le pupitre en le soutenant d'une main jusqu'à ce qu'il soit complètement à plat.

### Attention:

- ❑ Soutenez toujours le pupitre d'une main lorsque vous l'abaissez.
- ❑ N'utilisez pas et ne laissez jamais le pupitre dans une position intermédiaire.

## Raccordement du casque d'écoute

Il vous est possible de brancher deux casques d'écoute standards pour vous exercer en silence ou jouer tard la nuit.

### ▼ Comment brancher le casque:

Connectez la prise d'un casque d'écoute stéréo standard à l'une des prises HEADPHONES située sous le clavier.

- ❑ Les haut-parleurs internes sont automatiquement coupés lorsque vous branchez un casque d'écoute à l'une des deux prises HEADPHONES.

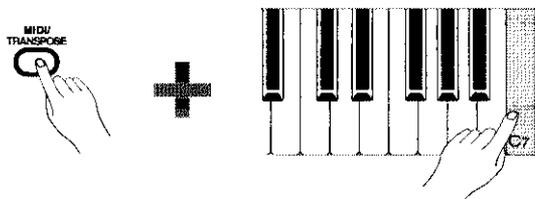
## Reproduction d'un morceau de démonstration

Le CLP-705 comprend deux morceaux de démonstration internes que vous pouvez sélectionner et reproduire.

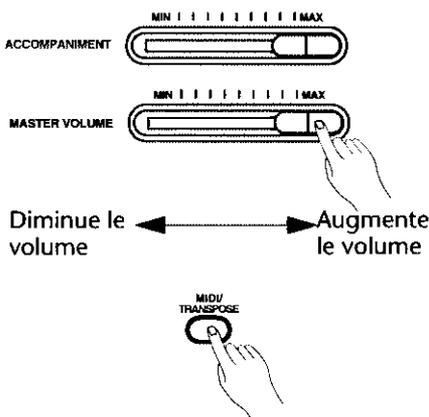
- ❑ Morceau 1 ..... "It's a Small World" par les Sherman Brothers
- ❑ Morceau 2 ..... "Lac Louise" par Yuuki Kuramoto

### ▼ Comment reproduire les morceaux de démonstration:

1. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANSCOPE et appuyez sur la touche du clavier la plus à droite: une seule fois pour reproduire le morceau 1 et deux fois de suite pour reproduire le morceau 2.



2. Réglez le volume général en faisant glisser la commande MASTER VOLUME.



La reproduction de démonstration s'arrête automatiquement à la fin du morceau. Pour arrêter la reproduction avant, appuyez sur la touche MIDI/TRANSCOPE.

- ❑ Pour reproduire les deux morceaux de manière répétitive, appuyez trois fois de suite sur la touche la plus à droite du clavier tout en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANSCOPE. La reproduction du premier morceau reprend à la fin de la reproduction du deuxième. Pour arrêter la reproduction, appuyez de nouveau sur la touche MIDI/TRANSCOPE.
- ❑ Une pression sur la touche START/STOP arrête également la reproduction.

# Exécution sur le clavier du CLP-705

## Sélection et reproduction des voix instrumentales

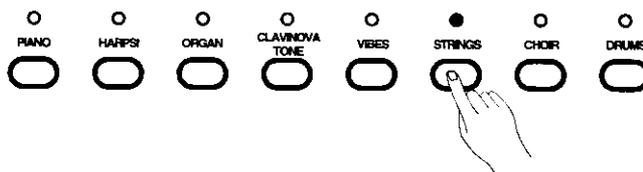
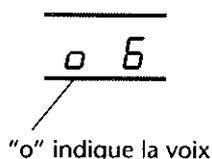
Le Clavinova CLP-705 comprend un total de 53 voix instrumentales haute fidélité. Huit de ces voix sont accessibles à partir de la face avant, alors que les 45 autres peuvent être sélectionnées grâce à l'affichage à LED.

### ▼ Comment sélectionner et reproduire une voix de la face avant (numéro de voix de 1 à 8):

#### 1. Appuyez sur la touche de la voix que vous voulez utiliser.

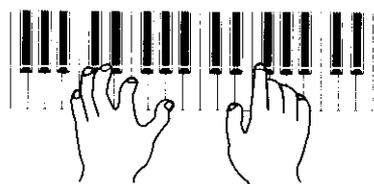
Le témoin correspondant s'allume.

Le numéro de la voix est indiqué sur l'affichage à LED.



#### 2. Jouez sur le clavier pour entendre la voix que vous avez sélectionnée.

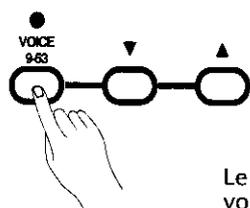
Lorsque le Clavinova est mis sous tension, la voix "PIANO" est automatiquement sélectionnée.



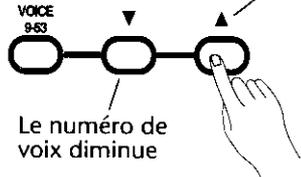
### ▼ Comment sélectionner une voix à LED (numéro 9 à 53):

#### 1. Appuyez sur la touche VOICE 9-53.

Le témoin correspondant s'allume.



Le numéro de voix augmente



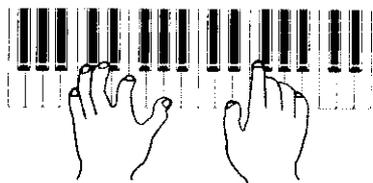
Le numéro de voix diminue

#### 2. Utilisez les touches adjacentes de balayage des numéros pour choisir le numéro de la voix que vous souhaitez.

Le numéro de la voix est indiquée sur l'affichage à LED.



#### 3. Jouez sur le clavier pour entendre la voix que vous avez sélectionnée.



- La voix sélectionnée sera sauvegardée par la touche VOICE 9-53 jusqu'à ce que vous coupiez l'alimentation de l'instrument.
- Lorsque l'instrument est mis sous tension, la voix PIANO BRIGHT (voix numéro 9) est automatiquement sélectionnée.
- La voix TIMPANI (voix numéro 37) ne peut pas être produite sur les touches à partir de G2.
- Nous vous conseillons de vous reporter au titre "Liste des voix et registre recommandé pour chaque voix" à la page 123.

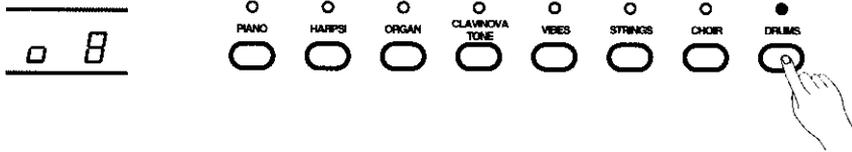
# Comment sélectionner et jouer les voix de percussion au clavier

Lorsque la voix DRUMS est sélectionnée, vous pouvez utiliser le clavier pour produire les sonorités de 44 instruments différents de batterie et de percussion.

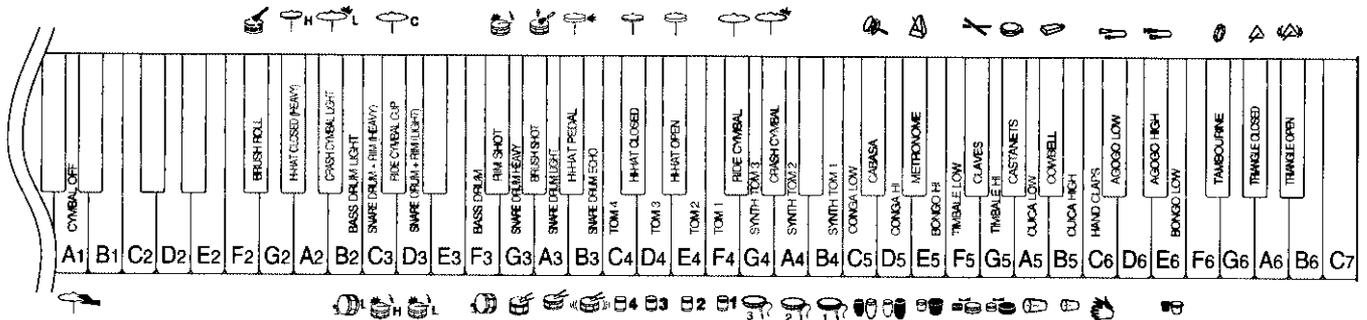
## ▼ Comment sélectionner et jouer une voix de percussion:

### 1. Appuyez sur la touche DRUMS.

Le témoin correspondant s'allume et le numéro de voix 8 apparaît sur l'affichage à LED.



### 2. Jouez un des instruments de percussion de la liste donnée ci-dessous ou un des instruments indiqué par les pictogrammes placés au-dessus des touches du clavier en appuyant sur la touche du clavier correspondante.



❑ La voix sélectionnée sera sauvegardée par la touche VOICE 9-53 jusqu'à ce vous coupez l'alimentation de l'instrument. Les sons de cymbale peuvent être coupés en appuyant sur la touche CYMBAL OFF. Il y a quatre sonorités de cymbale différentes: CRASH CYMBAL (Light), RIDE CYMBAL (Cup), RIDE CYMBAL et CRASH CYMBAL.

❑ Le son BRUSH ROLL peut également être coupé en appuyant sur la touche BRUSH SHOT.

❑ Les quatre touches de percussion suivantes ne produisent aucun son lorsqu'elles sont enfoncées. Cependant, il est possible d'enregistrer les sons correspondant et de les reproduire. Leurs sons peuvent être également reproduits par un autre appareil MIDI.

Ces touches sont:

A#4: CRASH CYMBAL

F6: CUICA LOW

G6: CRASH CYMBAL

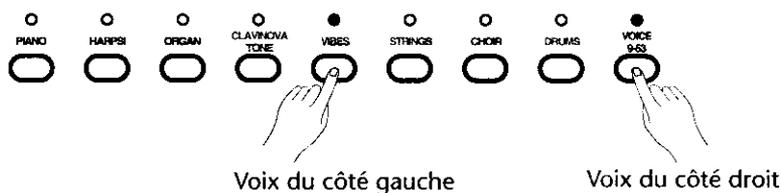
A6: BRUSH ROLL

## Voix double (DUAL VOICE)

La fonction DUAL VOICE du Clavinova permet de sélectionner et de jouer deux voix simultanément. L'équilibre des deux voix peut également être modifié.

### ▼ Comment activer la fonction DUAL VOICE:

#### 1. Appuyez simultanément sur les touches correspondant aux deux voix que vous voulez combiner.



Voix du côté gauche

Voix du côté droit

Les deux témoins correspondant s'allument.

Des deux voix sélectionnées, le numéro de la voix dont la touche est la plus à droite sera indiqué sur l'affichage à LED.

Nous vous conseillons les combinaisons de voix suivantes:

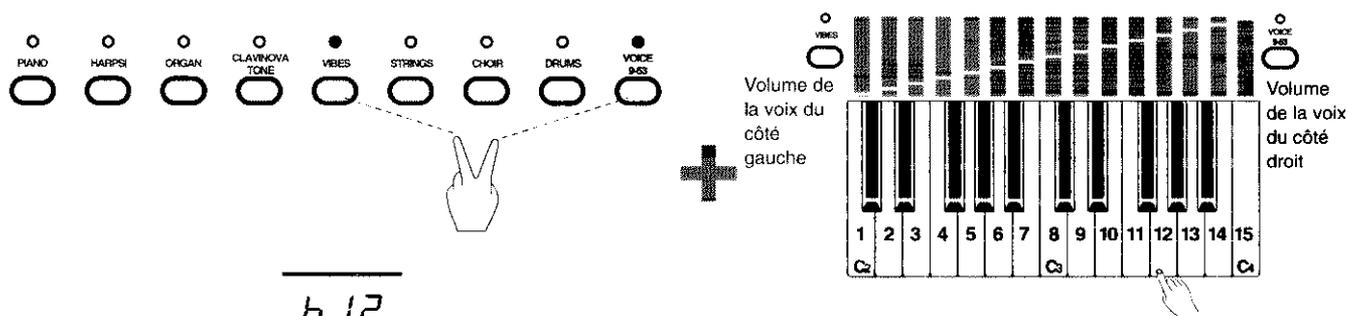
- 1: PIANO et 2: HARPSI
- 2: HARPSI et 3: ORGAN
- 3: ORGAN et 7: CHOR
- 5: VIBES et 50: FLUTE
- 11: E.PIANO et 6: STRINGS

Essayez ces combinaisons et créez ensuite vos propres combinaisons.

- ❑ Pour désactiver la fonction DUAL VOICE, appuyez simplement sur la touche de la nouvelle voix que vous voulez utiliser.
- ❑ La fonction DUAL VOICE ne peut pas être utilisée avec la voix DRUMS (voix numéro 8).
- ❑ Il n'est pas possible de combiner deux des voix numéro 9 à 53.

#### 2. Maintenez simultanément enfoncées les deux touches de voix et appuyez sur une touche blanche du clavier comprise entre C2 et C4. L'équilibre du volume peut être réglé de la manière indiquée ci-dessous en fonction de la touche sur laquelle vous avez appuyée.

Une valeur d'équilibre comprise entre 1 et 15 est indiquée sur l'affichage à LED pendant l'exécution de l'opération.



"b" indique "équilibre"

- ❑ Lorsque le CLP-705 est mis sous tension, le volume des deux voix est réglé au même niveau (indiqué sur l'affichage par "8").
- ❑ L'équilibre du volume peut également être réglé en utilisant les touches TEMPO ▼ et ▲.
  - Maintenez enfoncées les deux touches de voix et appuyez sur la touche TEMPO ▼ (diminution): le volume de la voix du côté droit diminue, alors que le volume de la voix du côté gauche augmente.
  - Inversement, lorsque vous maintenez enfoncées les deux touches de voix et que vous appuyez sur la touche TEMPO ▲ (augmentation): le volume de la voix du côté droit augmente, alors que le volume de la voix du côté gauche diminue.
  - En dernier lieu, si vous maintenez simultanément enfoncées les deux touches de voix et les deux touches TEMPO ▼ et ▲, le volume des deux voix sera de nouveau équilibré.

## Application des effets de réverbération

Le CLP-705 offre quatre effets de réverbération de très haute qualité. Avec ces effets vous pouvez simuler les effets de réverbération d'une grande variété de salles, allant des plus petites aux plus grandes salles de concert. Les effets de réverbération peuvent être appliqués non seulement aux voix jouées sur le clavier, mais également au rythme (reportez-vous page 93) et à la reproduction de la "Disk Orchestra Collection" (reportez-vous page 97).

### ▼ Comment appliquer un effet de réverbération:

#### 1. Appuyez sur la touche REVERB pour sélectionner le type d'effet.

Le témoin REVERB s'allume.

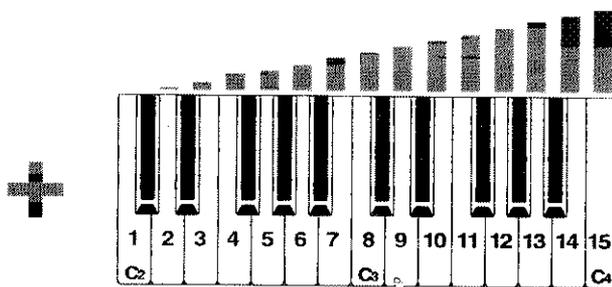
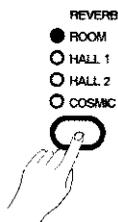
Chaque fois que vous appuyez sur la touche REVERB, le témoin allumé change pour indiquer le type d'effet sélectionné:

- Aucun témoin allumé ..... Pas d'effet produit
- ROOM ..... Réverbération type d'une salle d'écoute
- HALL 1 ..... Réverbération type d'une petite salle de concert
- HALL 2 ..... Réverbération type d'une grande salle de concert
- COSMIC ..... Ceci ajoute un effet d'écho au son

#### 2. Pour régler la profondeur de l'effet de réverbération, maintenez enfoncée la touche REVERB et appuyez sur une touche du clavier comprise entre C2 et C4.

La profondeur de l'effet de réverbération peut être réglée à une valeur comprise entre 1 et 15 en fonction de la touche du clavier sollicitée (reportez-vous à l'illustration). La valeur de la profondeur de réverbération est indiquée sur l'affichage à LED.

"r" indique "réverbération"



La profondeur de réverbération est au minimum

La profondeur de réverbération est normale

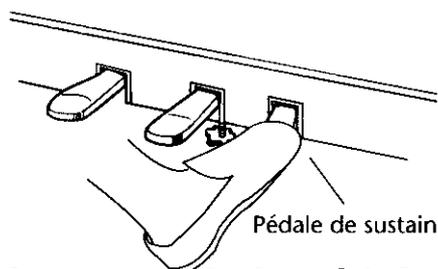
La profondeur de réverbération est au maximum

- ☐ N'importe quel type de réverbération peut être appliqué à n'importe quelle voix. Cependant, l'intensité de la réverbération appliquée aux voix de percussion et de basse est relativement inférieure à celle appliquée aux voix instrumentales.
- ☐ L'effet de réverbération ne peut pas être appliqué à une voix reproduite à partir de la prise d'entrée option.
- ☐ Lorsque l'instrument est mis sous tension, l'effet de réverbération est automatiquement réglé sur "ROOM" et la profondeur sur "8" (normal).
- ☐ La profondeur de l'effet de réverbération peut également être réglée en utilisant les touches TEMPO ▼ et ▲.
  - Lorsque vous maintenez enfoncées la touche REVERB et la touche TEMPO ▼, la profondeur de l'effet diminue.
  - Lorsque vous maintenez enfoncées la touche REVERB et la touche TEMPO ▲, la profondeur de l'effet augmente.
  - Lorsque vous maintenez simultanément enfoncées la touche REVERB et les deux touches TEMPO ▼ et ▲, la profondeur de réverbération "8" (normale) est rétablie. La profondeur de réverbération peut donc être réglée à n'importe quelle valeur comprise entre 0 et 15 en utilisant les touches TEMPO ▼ et ▲ ou à une valeur entre 1 et 15 en utilisant les touches blanches du clavier (C2 à C4).

## Utilisation des pédales

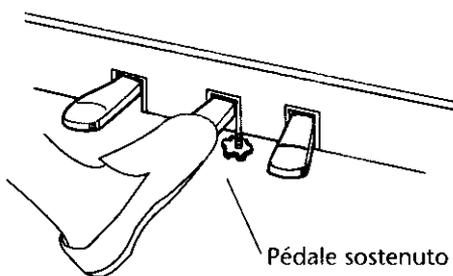
Le CLP-705 comprend trois pédales: une pédale de sustain, une pédale sostenuto et une pédale douce, tout comme un piano acoustique.

### A propos de la pédale de sustain:



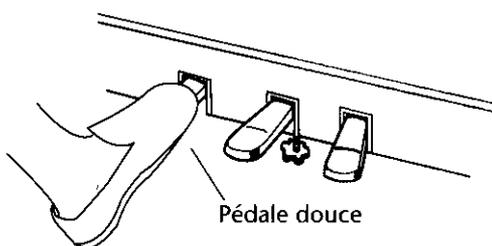
La pédale de sustain est souvent utilisée lorsque l'on joue du piano acoustique. Les notes jouées pendant que vous enfoncez la pédale sont maintenues, même après que vos doigts aient quitté le clavier.

### A propos de la pédale sostenuto:



La pédale sostenuto est quelque peu différente et ne produit un effet de maintien que sur les notes jouées pendant que vous enfoncez la pédale. Les notes jouées après ne subissent pas d'effet de maintien.

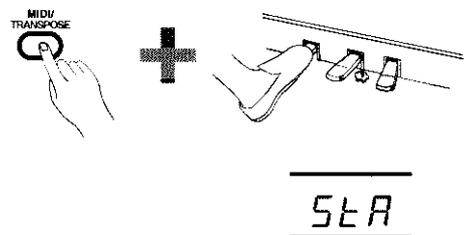
### A propos de la pédale douce:



Le fait d'appuyer sur la pédale douce réduit légèrement le volume des notes et modifie leur timbre, ce qui vous permet de les jouer d'une manière plus douce.

- ❑ La pédale douce peut également être utilisée comme pédale de début/arrêt du rythme. Lorsqu'elle est utilisée de cette manière, elle ne peut pas être utilisée comme pédale douce.
- ❑ L'effet de la pédale douce peut être appliqué aux voix de percussion, alors que l'effet de la pédale de sustain et celui de la pédale sostenuto ne le peuvent pas.

## Début/Arrêt par pédale douce



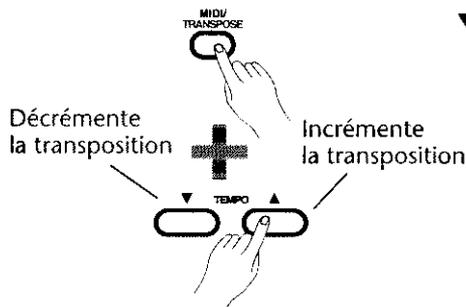
Pour affecter la fonction de DEBUT/ARRET à la pédale douce, maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANSPOSE et appuyez sur la pédale douce. Si vous appuyez une deuxième fois sur la pédale douce, sa fonction de pédale douce est rétablie. Lorsque la fonction de DEBUT/ARRET est active, l'affichage à LED indique "StA", alors que lorsque la fonction de pédale douce est active, il indique "SoF".

- ❑ Lorsque l'instrument est mis sous tension, la fonction de pédale douce est activée.

## Transposition

La fonction TRANSPOSEUR du CLP-705 vous permet de modifier la hauteur de tout le clavier et donc de l'accorder sur le registre d'un chanteur sans avoir à changer de clef.

Vous pouvez monter ou baisser la hauteur de tout le clavier par bonds de un demi-ton jusqu'à un maximum de six demi-tons.



### ▼ Comment sélectionner la transposition appliquée:

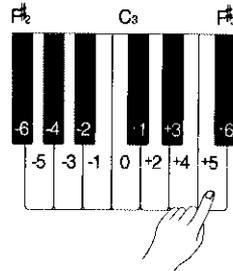
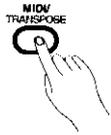
Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANSPOSE et appuyez sur les touches TEMPO ▼ ou ▲.

Lorsque vous appuyez sur la touche TEMPO ▲, la hauteur augmente et lorsque vous appuyez sur la touche TEMPO ▼, elle diminue.

6

L'affichage à LED indique la transposition appliquée (de -6 à 6) tant que vous maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE.

- A la mise sous tension de l'instrument, la hauteur de l'instrument est normale (valeur de transposition 0).
- Le fait de maintenir enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et d'appuyer simultanément sur les touches TEMPO ▼ et ▲ rétablit la hauteur normale (valeur de transposition 0).
- Vous pouvez également utiliser les touches F#2 à F#3 pour transposer le clavier. Dans ce cas, maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche du clavier correspondant à la transposition que vous souhaitez appliquer.

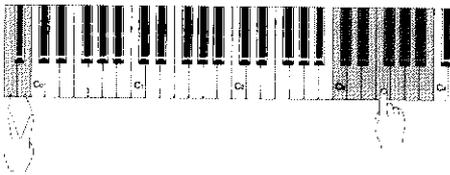


### Accord de la hauteur sur celle d'un autre instrument (réglage de la hauteur)

La fonction de réglage de la hauteur du CLP-705 vous permet d'accorder l'instrument d'une manière très précise. Cette fonction est utile lorsque vous voulez accorder très exactement le Clavinova sur un autre instrument. La hauteur peut être réglée sur une plage de ± 50 centièmes par bonds d'environ 1,2 centième (100 centièmes égale un demi-ton).

#### ▼ Comment monter l'instrument:

Maintenez simultanément enfoncées les deux touches blanches les plus basses du clavier et appuyez sur n'importe quelle touche comprise entre C3 et B3.



Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, la hauteur augmente légèrement. L'affichage à LED indique la fréquence (en Hertz) du son.

Modifiez progressivement la hauteur en la comparant à la hauteur de l'autre instrument jusqu'à ce que les deux soient parfaitement accordés.

#### ▼ Comment baisser l'instrument:

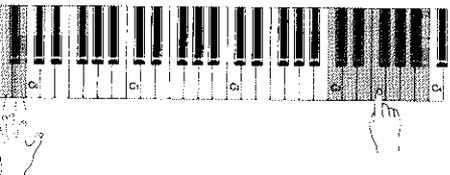
Maintenez simultanément enfoncées la touche blanche et la touche noire les plus basses du clavier et appuyez sur n'importe quelle touche comprise entre C3 et B3.



Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, la hauteur baisse légèrement. L'affichage à LED indique la fréquence (en Hertz) du son.

#### ▼ Comment rétablir la hauteur normale:

Maintenez simultanément enfoncées les deux touches blanches et la touche noire les plus basses du clavier et appuyez sur n'importe quelle touche comprise entre C3 et B3.



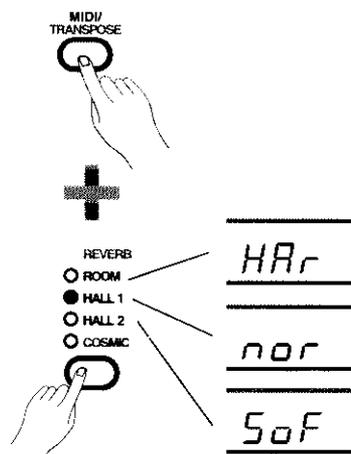
La hauteur normale de A3 = 440 Hz sera rétablie.

- Le point apparaissant à la droite des chiffres sur l'affichage à LED sert à indiquer les valeurs décimales de hauteur. Par exemple.
  - 440 (pas de point) : 0,00 à 0,24 Hz
  - 4.40 : 0,25 à 0,49 Hz
  - 44.0 : 0,50 à 0,74 Hz
  - 440. : 0,75 à 0,99 Hz
- A la mise sous tension de l'instrument, la fréquence est réglée à la valeur normale (A3 = 440 Hz).

## Modification de la sensibilité au toucher

Le clavier du CLP-705 est sensible au toucher. Ceci signifie qu'il répond différemment selon la force avec laquelle vous jouez. Trois réglages différents sont possibles: Dur, doux et normal.

### ▼ Comment modifier la sensibilité au toucher du clavier:



Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche REVERB pour choisir un des trois types de sensibilité au toucher.

L'affichage à LED indique le type de sensibilité au toucher sélectionné (HAR: dur, nor: normal et SoF: doux).

- **Dur**..... Produit une réponse dynamique, de pianissimo à fortissimo. Ce réglage est le plus sensible et offre la réponse au toucher la plus étendue.
- **Normal**..... Produit une réponse au toucher plutôt "normale".
- **Doux**..... Produit une réponse relativement douce. Ce réglage est le moins sensible et offre la réponse au toucher la moins étendue.

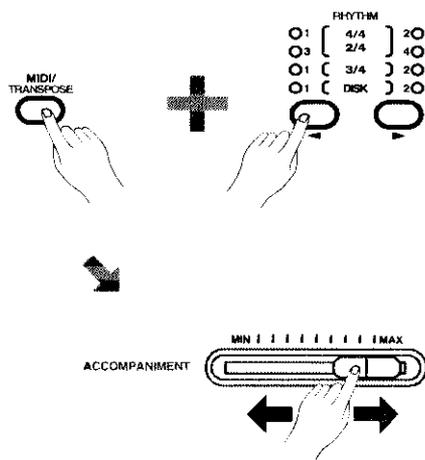
- Certaines voix ont une réponse au toucher normalement peut étendue. La modification de la sensibilité dans ce cas ne produit pas une différence importante.
- A la mise sous tension de l'instrument, la sensibilité au toucher est réglée sur NORMAL.

## Modification de la position de l'image sonore (Fonction panoramique)

Cette fonction vous permet de positionner le son n'importe où entre le haut-parleur droit et le haut-parleur gauche. Elle fonctionne de manière similaire à la commande de balance que l'on trouve normalement sur les amplificateurs stéréo, avec cette différence, cependant, qu'elle peut être utilisée pour positionner le son de chaque piste lorsque vous effectuez un enregistrement multipiste au moyen de la mémoire de performance.

### ▼ Comment modifier la position de l'image sonore:

1. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche RHYTHM ◀ ou ▶.



2. Pendant que vous maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE, utilisez la commande de volume ACCOMPANIMENT pour régler la position panoramique du son.

La position panoramique est indiquée sur l'affichage à LED.

Vers la gauche	Centre	Position par défaut	Vers la droite
PL3	~ P C	P d ~	P r 3
MIN	←————→		MAX

Voix sans position panoramique spécifique:

- 3 ORGAN
- 5 VIBES
- 7 CHOIR
- 11 E. PIANO 1
- 12 E. PIANO 2
- 16 JAZZ ORGAN

La position panoramique de ces voix ne peut pas être modifiée.

- Par défaut toutes les voix autres que PIANO, DRUMS (percussion) et les voix sans position panoramique spécifique indiquées ci-contre, est réglée par le clavier; plus le son est bas, plus la position panoramique est déplacée vers la gauche et plus le son est haut, plus elle est déplacée vers la droite.
- La voix PIANO a été échantillonnée en stéréo. Par conséquent, sa position naturelle est déjà réglée. Dans le cas de la voix DRUMS, une position spécifique a été affectée à chaque instrument.
- Les voix "sans position panoramique spécifique" ne sont pas affectées par les opérations de modification de position panoramique.
- Si vous modifiez le réglage de position, la position panoramique par le clavier cesse d'être effective et la voix stéréo (PIANO) devient monophonique.

# Rythme

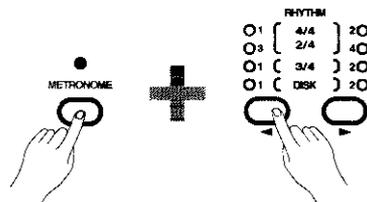
## Lancement du métronome

Le CLP-705 est pourvu d'un métronome.



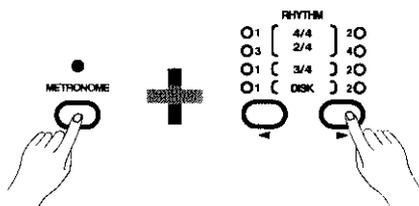
### ▼ Comment lancer le métronome sans accent sur le premier temps:

Appuyez une fois sur la touche METRONOME.



### ▼ Comment lancer le métronome avec une mesure 3/4:

Maintenez enfoncée la touche METRONOME et appuyez sur la touche RHYTHM ◀ (reportez-vous à l'illustration).



### ▼ Comment lancer le métronome avec une mesure 4/4.

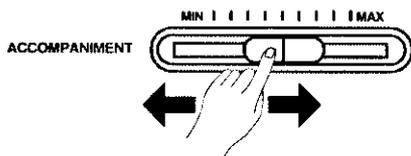
Maintenez enfoncée la touche METRONOME et appuyez sur la touche RHYTHM ▶.

Le témoin METRONOME s'allume et le métronome commence à partir du moment où vous relâchez la touche METRONOME. L'indicateur de temps clignote en suivant le son du métronome.

Pour arrêter le métronome, appuyez une deuxième fois sur la touche METRONOME.

- ❑ Le fait d'appuyer sur la touche START/STOP n'arrête pas le métronome mais lance le rythme.
- ❑ Vous pouvez également utiliser le métronome pendant la reproduction du rythme ou pendant la reproduction d'un morceau d'une disquette.

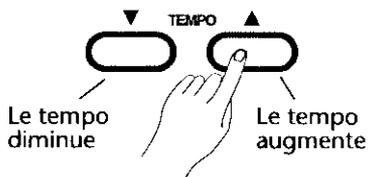
## Réglage du volume de l'accompagnement



Faites glisser la commande de volume ACCOMPANIMENT pour régler le volume du métronome.

- ❑ Le volume du rythme et de l'accompagnement d'un morceau de la Disk Orchestra Collection peut être réglé à l'aide de la commande de volume ACCOMPANIMENT.

## Réglage du tempo

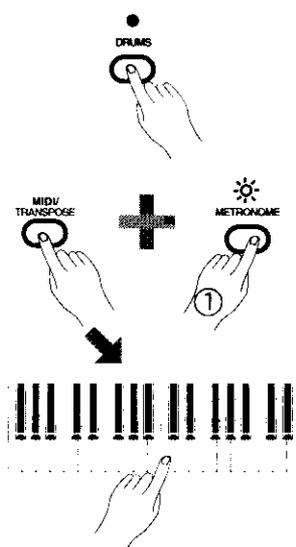


Pendant que la valeur du tempo est indiquée sur l'affichage à LED, appuyez sur la touche TEMPO ▼ ou ▲ pour augmenter ou diminuer le tempo.

- ❑ Le tempo peut être réglé sur une plage allant de 32 à 280 temps par minute.
- ❑ Le tempo peut être réglé avant de lancer le métronome.

## Modification du son du métronome

Le son du métronome peut être remplacé par n'importe quel autre son de percussion du CLP-705. Il est également possible d'assigner au autre son de percussion au premier temps accentué d'une mesure de 3/4 ou 4/4.



- Le son par défaut assigné au premier temps accentué est le son d'un TRIANGLE OUVERT, alors que le son du métronome est assigné aux temps restants de la mesure.

### ▼ Comment modifier le marquage du temps du métronome:

1. Sélectionnez la voix DRUMS en appuyant sur la touche DRUMS.
2. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche METRONOME.

Le témoin METRONOME se met à clignoter.

3. Sans relâcher la touche MIDI/TRANPOSE, appuyez sur la touche du clavier correspondant à l'instrument de percussion que vous souhaitez (Reportez-vous à la liste de percussion au clavier donné à la page 87).

Le volume du son est déterminé par la force avec laquelle vous appuyez sur la touche.

### ▼ Comment modifier le son du premier temps accentué:

1. Sélectionnez la voix DRUMS en appuyant sur la touche DRUMS.
2. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez deux fois de suite sur la touche METRONOME.

Le témoin METRONOME se met à clignoter.

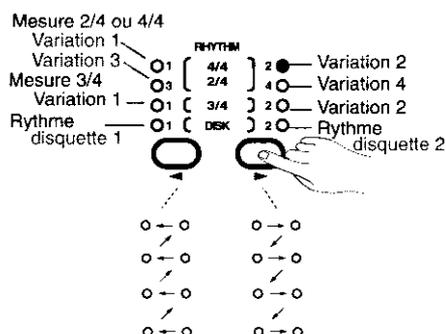
3. Sans relâcher la touche MIDI/TRANPOSE, appuyez sur la touche du clavier correspondant à l'instrument de percussion souhaité (Reportez-vous à la liste de percussion au clavier donné à la page 87).

Le volume du son accentué est déterminé par la force avec laquelle vous appuyez sur la touche.

## Exécution avec rythme

Le CLP-705 offre six styles rythmiques intégrés de base et 40 autres styles enregistrés sur la disquette de rythme. Les styles de rythme enregistrés couvrent une grande variété de genres de musique et ils donneront à vos exécutions une touche "différente".

### Sélection d'un rythme



### ▼ Comment sélectionner un motif rythmique:

Appuyez sur la touche RHYTHM ◀ ou ▶ pour sélectionner un style rythmique.

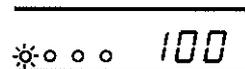
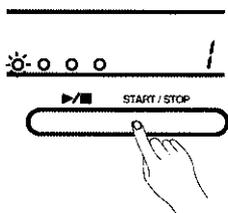
Le témoin correspondant s'allume.

- Les rythmes disquettes 1 et 2 ne peuvent être sélectionnés qu'après avoir été transférés de la disquette de rythme (reportez-vous page 96).

A chaque pression sur ces touches les motifs rythmiques changent de la manière suivante

## Début du rythme

### Début normal



### ▼ Comment lancer immédiatement le rythme:

1. Appuyez sur la touche **START/STOP** pour lancer la reproduction du rythme sélectionné.

L'Affichage à LED passe de l'indication du tempo à l'indication de mesure.

2. Jouez sur le clavier pendant la reproduction.

3. Réglez le tempo à l'aide des touches **TEMPO ▼** ou **▲**.

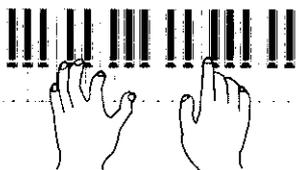
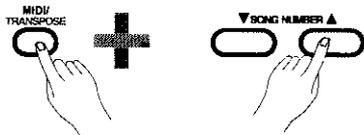
Le tempo du rythme peut être réglé entre 32 et 280 temps par minute.

4. Appuyez sur la touche **START/STOP** pour arrêter.

☐ Si la fonction "DEBUT/ARRET" a été assignée à la pédale douce, vous pouvez lancer le rythme au moyen de cette pédale (reportez-vous page 90).

### Début synchronisé

Vous pouvez lancer le rythme dès que vous jouez une touche du clavier (fonction de début synchronisé).



### ▼ Comment lancer le rythme en mode de début synchronisé:

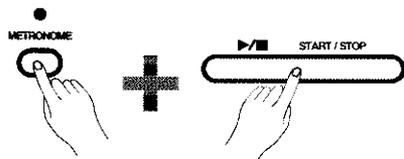
1. Maintenez enfoncée la touche **MIDI/TRANPOSE** et appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▲**; le mode de début synchronisé est activé.

2. Commencez à jouer sur le clavier et le rythme commence simultanément.

☐ Pour annuler le mode de début synchronisé, maintenez enfoncée la touche **MIDI/TRANPOSE** et appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▼**.

### Début avec introduction

Le rythme peut être lancé avec une introduction.



### ▼ Comment lancer le rythme avec une introduction:

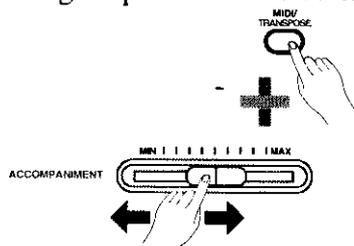
Maintenez enfoncée la touche **METRONOME** et appuyez sur la touche **START/STOP**.

Une introduction sera reproduite, suivie de l'accompagnement rythmique. Appuyez de nouveau sur la touche **START/STOP** pour arrêter l'accompagnement rythmique.

☐ Le son du métronome peut être ajouté au rythme. Pour ajouter le son du métronome, appuyez sur la touche **METRONOME**. Si vous appuyez sur la touche **START/STOP** pendant que le rythme et le métronome résonnent, les deux seront arrêtés.

## Réglage manuel du volume

Le CLP-705 offre une fonction de réglage manuel du volume qui permet de régler le volume du clavier en fonction du volume de l'accompagnement. Cette fonction est particulièrement commode lorsque vous ne désirez régler que le volume du clavier sans toucher au volume de l'accompagnement.



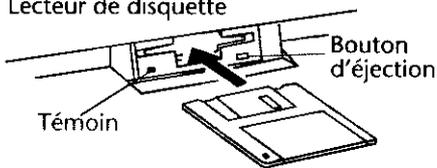
### ▼ Comment modifier le volume du clavier par rapport à celui de l'accompagnement:

Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et réglez le volume du clavier par rapport à celui de l'accompagnement à l'aide de la commande de volume ACCOMPANIMENT.

## Utilisation de la disquette de rythme

La disquette de rythme fournit 40 styles rythmiques supplémentaires, en plus des rythmes de base intégrés. Une fois que vous avez transféré deux rythmes de la disquette de rythme, il vous est possible des les accéder au moyen du bouton RHYTHM ◀ ou ▶ sous DISK 1 ou DISK 2.

Lecteur de disquette

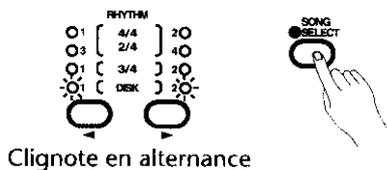


### ▼ Comment transférer un rythme de la disquette vers le CLP-705:

#### 1. Introduisez la disquette de rythme dans le lecteur de disquette de la manière illustrée.

Le témoin SONG SELECT s'allume, alors que les témoins DISK 1 et DISK 2 clignotent en alternance.

Si la disquette de rythme a déjà été introduite et que le témoin SONG SELECT est éteint, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer. Il n'est pas possible de passer à l'étape suivante si le témoin est éteint.



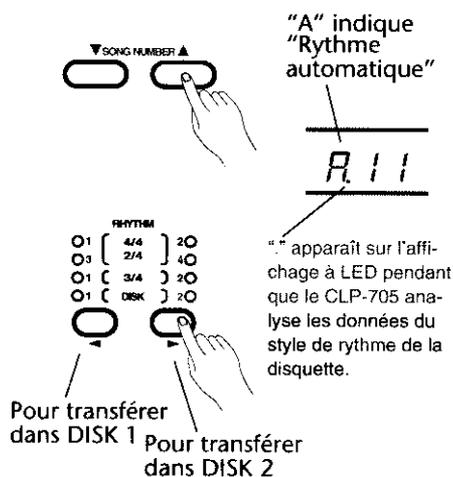
Clignote en alternance

#### 2. Appuyez sur la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ pour sélectionner un style de rythme.

Le numéro du style de rythme sélectionné sera affiché. Si vous désirez écouter le style de rythme sélectionné, lancez sa reproduction en appuyant sur la touche ▶/■ START/STOP.

#### 3. Appuyez sur la touche RHYTHM ◀ ou ▶ pour sélectionner DISK 1 ou DISK 2. Le rythme sélectionné sera alors transféré dans l'emplacement de mémoire DISK 1 ou DISK 2 du CLP-705.

Lorsque le style de rythme a été transféré, le témoin DISK 1 ou DISK 2 concerné s'allume, alors que le témoin SONG SELECT s'éteint (l'affichage à LED revient à l'indication du tempo).



### Attention:

- ❑ Ne retirez jamais la disquette tant que le témoin du lecteur de disquette est allumé.
- ❑ Si un style de rythme est déjà présent dans l'emplacement de mémoire DISK 1 ou DISK 2, ce style de rythme sera remplacé par le nouveau rythme.
- ❑ Les rythmes DISK 1 et DISK 2 seront conservés en mémoire pendant environ une semaine après la mise hors tension de l'instrument.
- ❑ Si le rythme a été copié avec la languette de protection en position écriture, le numéro du style de rythme et son emplacement (DISK 1 ou DISK 2) seront enregistrés sur la disquette de rythme. Si vous mettez l'instrument sous tension avec la disquette de rythme déjà en place dans le lecteur, le rythme enregistré sera de nouveau transféré automatiquement dans le CLP-705, à condition que aucune donnée de rythme ne soit présente pour DISK 1 ou DISK 2.
- ❑ La disquette de rythme peut être copiée sur une autre disquette (reportez-vous page 112).
- ❑ Vous pouvez effacer les rythmes transférés sous DISK 1 et DISK 2 en mettant l'instrument hors tension tout en appuyant sur la touche la plus à droite du clavier.

# Disk Orchestra Collection

La Disk Orchestra Collection comprend une série de morceaux de musique pour piano produite par Yamaha allant du trio à la sonate. Le CLP-705 vous offre le plaisir d'écouter tout simplement les titres de la Disk Orchestra Collection, ou de les utiliser comme un véritable professeur de musique en vous permettant de vous exercer à jouer diverses parties pendant que les autres sont reproduites automatiquement.

Le CLP-705 permet également la reproduction des disquettes "Disklavier PianoSoft" pour pianistes produites par Yamaha. Cette collection de disquettes comprend une grande variété de solo de piano. A noter, cependant, que certains morceaux de la collection "Disklavier PianoSoft" ne peuvent pas être reproduits par le Clavinova.

La Disk Orchestra Collection peut être utilisée pour:

- ❑ Écouter
- ❑ Jouer la partie piano pendant la reproduction de la partie accompagnement
- ❑ S'exercer à exécuter un morceau grâce aux témoins guides
- ❑ S'exercer à l'exécution d'une phrase spécifique

## Reproduction d'une disquette Disk Orchestra Collection

Essayez les fonctions Disk Orchestra en utilisant la disquette Disk Orchestra Collection incluse.

### ▼ Comment écouter un morceau de la Disk Orchestra Collection:

#### 1. Introduisez la disquette Disk Orchestra Collection dans le lecteur de disquette du CLP-705.

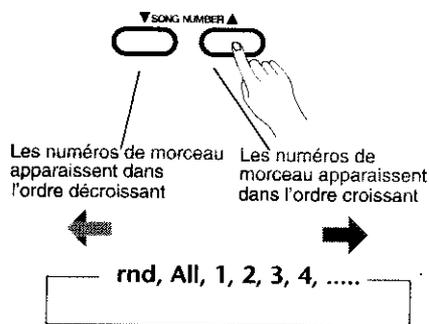
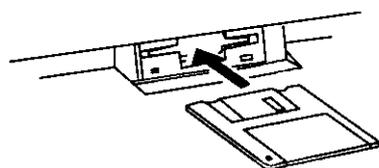
Le témoin SONG SELECT s'allume.

Si la disquette Disk Orchestra Collection a déjà été introduite et que le témoin SONG SELECT est éteint, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer. Il n'est pas possible de passer à l'étape suivante si le témoin est éteint.

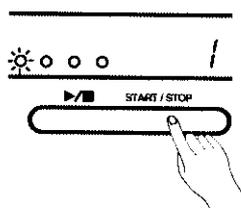
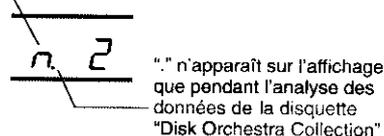
#### 2. Sélectionnez le numéro du morceau que vous désirez reproduire en appuyant sur la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲.

Le numéro du morceau sélectionné apparaît sur l'affichage à LED. Si vous sélectionnez "All", tous les morceaux seront reproduits dans l'ordre de manière répétitive. Si vous sélectionnez "rnd", tous les morceaux seront reproduits de manière répétitive dans un ordre aléatoire.

Si les parties RIGHT 1, LEFT 2, ORCH 3-10 et RHYTHM contiennent des données, les témoins verts correspondants s'allument.



"n" indique "numéro de morceau"



#### 3. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour reproduire le morceau.

L'indicateur de temps se met à clignoter et le numéro de mesure apparaît sur l'affichage. Les témoins guides des parties RIGHT 1 et LEFT 2 s'allument en suivant la reproduction du morceau.

#### 4. Si nécessaire, réglez le volume à l'aide de la commande MASTER VOLUME.

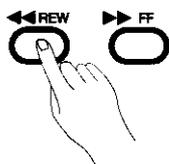
En règle générale, la commande de volume ACCOMPANIMENT doit être réglée à la position maximale.

#### 5. Pour arrêter la reproduction, appuyez de nouveau sur la touche ►/■ START/STOP.

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

- ❑ Pour répéter tous les morceaux à partir du morceau sélectionné, maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANSPOSE et appuyez sur la touche ►/■ START/STOP.
- ❑ Vous pouvez éteindre les témoins guides en appuyant sur la touche LAMP CANCEL.
- ❑ La mesure de certains morceaux (par exemple les morceaux en 6/8) peut être indiquée de manière différente que sur la partition.
- ❑ Certains morceaux commencent après une introduction d'une mesure.
- ❑ Le tempo de reproduction peut être modifié en utilisant les touches TEMPO ▼ et ▲.
- ❑ Les indicateurs de temps ne s'allument pas lorsque vous utilisez une disquette Disklavier PianoSoft. Même dans le cas de certains morceaux de la Disk Orchestra Collection (morceaux sans rythme, etc.), il arrive que les indicateurs de temps ne clignotent pas. Dans ce cas un numéro indiquant la progression du morceau apparaît sur l'affichage. Ce numéro, cependant, ne correspond pas à un numéro de mesure.
- ❑ Lorsque vous sélectionnez le mode de reproduction "All" ou "rnd", l'affichage à LED n'indique pas le numéro de mesure mais le numéro du morceau en cours de reproduction suivi de trois points.
- ❑ La voix de la partie RIGHT 1 ou LEFT 2 peut être changée pour une autre voix en cas de reproduction d'un morceau de la Disk Orchestra Collection. Les changements de voix effectués pendant la reproduction seront annulés et remplacés par les changements de voix programmés trouvés pendant la reproduction.

## Retour en arrière

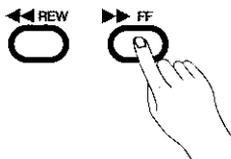


### ▼ Comment revenir en arrière:

Appuyez sur la touche ◀◀ REW pour revenir en arrière d'une mesure.

Maintenez la touche enfoncée pour revenir en arrière de manière continue.

## Avance rapide



### ▼ Comment avancer:

Appuyez sur la touche ▶▶ FF pour avancer d'une mesure à la fois.

Maintenez la touche enfoncée pour avancer rapidement de manière continue.

## Pause



### ▼ Comment interrompre la reproduction:

1. Appuyez sur la touche || PAUSE.
2. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour reprendre la reproduction.

## Exécution pendant la reproduction d'un morceau de la Disk Orchestra Collection (partie activée/désactivée)

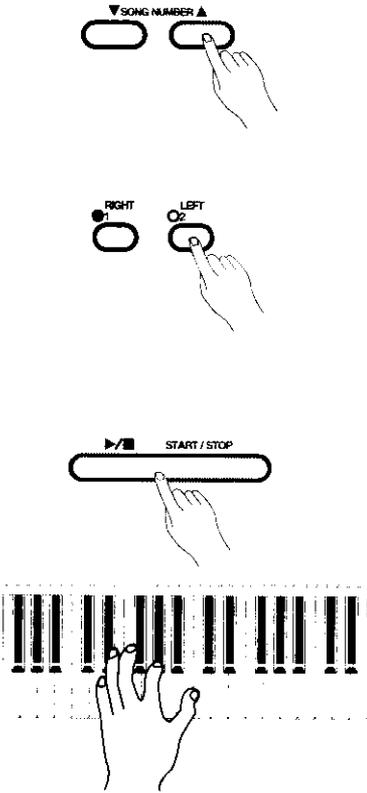
Vous pouvez jouer pendant la reproduction d'un morceau de la Disk Orchestra Collection en désactivant une ou toutes les parties principales (RIGHT 1: partie de la main droite; LEFT 2: partie de la main gauche; ou les deux parties). De cette manière vous pouvez exécuter un morceau avec un accompagnement orchestral au grand complet.

### ▼ Comment jouer pendant la reproduction d'un morceau Disk Orchestra:

1. Assurez-vous qu'une disquette Disk Orchestra est bien en place dans le lecteur et sélectionnez un morceau à l'aide des touches SONG NUMBER ▼/▲.  
Si le témoin SONG SELECT n'est pas allumé, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer.
2. Sélectionnez la ou les parties que vous voulez jouer (partie de la main droite, partie de la main gauche, ou les deux) et appuyez sur la touche RIGHT 1 ou sur la touche LEFT 2, ou sur les deux, pour désactiver la ou les parties correspondantes.  
Le témoin des parties sélectionnées que vous désirez jouer s'éteint. Vous pouvez également arrêter l'accompagnement et le rythme et jouer ces parties vous-mêmes.
3. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour lancer la reproduction.
4. Commencez à jouer les parties qui ont été désactivées.  
Les témoins guides du clavier vous indiquent les touches que vous devez jouer.
5. Pour arrêter la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche ►/■ START/STOP.

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

- ❑ La fonction de métronome peut être utilisée avec les morceaux de la Disk Orchestra Collection. (reportez-vous page 93).
- ❑ Vous pouvez éteindre les témoins guides du clavier en appuyant sur la touche LAMP CANCEL.
- ❑ Vous pouvez utiliser la fonction de réglage manuel du volume pour diminuer le volume de la partie que vous jouez sur le clavier par rapport au volume de reproduction de Disk Orchestra (reportez-vous page 96).



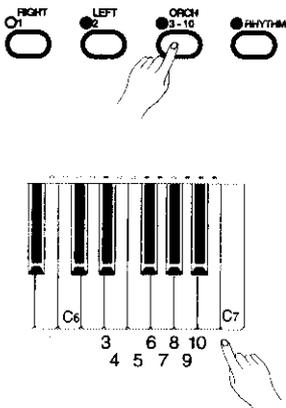
## Activation/désactivation des parties d'accompagnement

Si vous ne désirez pas jouer avec l'accompagnement, appuyez sur la touche ORCH 3-10 pour désactiver les parties d'accompagnement. L'accompagnement est constitué de 8 parties pouvant être désactivées individuellement. Appuyez sur la touche ORCH 3-10: les 8 témoins guides au-dessus des touches de la partie droite du clavier s'allumeront si les parties contiennent des données. Chaque témoin guide représente une des parties d'accompagnement (voir l'illustration).

Si vous maintenez enfoncée la touche ORCH 3-10 et appuyez sur les touches correspondant aux parties que vous voulez désactiver, les témoins guides de ces touches se mettent à clignoter et les parties sont désactivées (le fait qu'un témoin guide clignote indique que la partie correspondante a été temporairement désactivée).

- Parties contenant des données ..... les témoins guides sont allumés
- Parties ne contenant pas de données ..... les témoins guides sont éteints
- Parties ayant été désactivées ..... les témoins guides clignotent

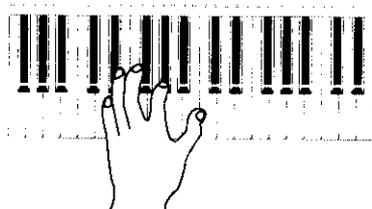
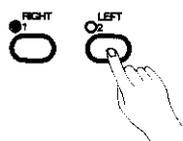
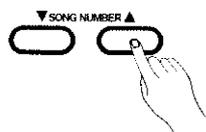
- ❑ Chaque partie peut être activée ou désactivée, même pendant la reproduction.



## Exercice avec les témoins guides du clavier (Fonction Guide)

Le CLP-705 offre une "fonction guide" qui est extrêmement utile lorsque vous voulez vous exercer à jouer un morceau. Les témoins guides vous indiquent les touches que vous devez jouer et le CLP-705 attend que vous les ayez jouées.

### ▼ Comment faire des exercices avec les témoins guides:



1. Assurez-vous qu'une disquette Disk Orchestra est bien en place dans le lecteur et sélectionnez un morceau à l'aide des touches SONG NUMBER ▼/▲.

Si le témoin SONG SELECT n'est pas allumé, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer.

2. Sélectionnez la ou les parties que vous voulez jouer (partie de la main droite, partie de la main gauche, ou les deux) et appuyez sur la touche RIGHT 1 ou sur la touche LEFT 2, ou sur les deux, pour désactiver la ou les parties correspondantes.

Le témoin des parties sélectionnées s'éteint. Vous pouvez également désactiver l'accompagnement et le rythme (reportez-vous page 99).

3. Appuyez sur la touche GUIDE pour sélectionner cette fonction.

Le témoin correspondant s'allume.

4. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP.

5. Commencez à jouer les parties que vous avez désactivées en suivant les témoins guides.

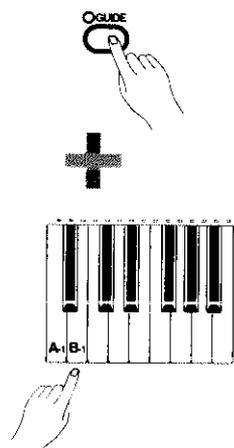
6. Pour arrêter la reproduction au milieu d'un morceau, appuyez sur la touche ►/■ START/STOP.

La reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

Pour désactiver la fonction de guide, appuyez sur la touche GUIDE pour éteindre son témoin.

### Modes de la fonction de guide

La fonction de guide du CLP-705 offre les deux modes suivants. la méthode de guidage est différente pour chaque mode.



**Mode A:** Disk Orchestra attend que vous ayez joué chaque touches des notes de la partition.

**Mode B:** La reproduction du morceau continue sans s'arrêter si vous pouvez jouer les notes approximativement. Si vous n'exécutez pas correctement la partition pendant plus de huit noires (deux mesures), le CLP-705 attend. Le mode "A" est automatiquement sélectionné à la mise sous tension de l'instrument.

### ▼ Comment changer de mode:

1. Pour passer au mode B, maintenez enfoncée la touche GUIDE et appuyez sur la deuxième touche blanche la plus à gauche du clavier.

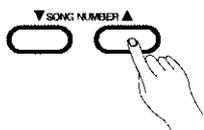
Le témoin guide placé au-dessus de cette touche s'allume.

2. Pour revenir au mode A, maintenez enfoncée la touche GUIDE et appuyez sur la touche blanche la plus à gauche du clavier.

Le témoin guide placé au-dessus de cette touche s'allume.

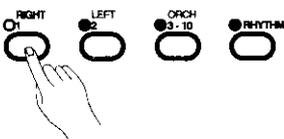
## Exercice répété d'une phrase (Fonction de répétition de phrase)

La fonction de répétition de phrase du CLP-705 est extrêmement commode lorsque vous souhaitez vous exercer sur une phrase spécifique d'un morceau. La plupart des morceaux de la Disk Orchestra Collection présentent des repères de phrase programmés, tels que 1, 2, 3, pour chaque passage ou chœur.



1. Assurez-vous qu'une disquette Disk Orchestra Collection est bien en place dans le lecteur et sélectionnez un morceau à l'aide des touches **SONG NUMBER ▼/▲**.

Si le témoin SONG SELECT n'est pas allumé, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer.



2. Sélectionnez la ou les parties sur lesquelles vous voulez vous exercer (partie de la main droite, partie de la main gauche, ou les deux) et appuyez sur la touche **RIGHT 1** ou sur la touche **LEFT 2**, ou sur les deux, pour désactiver la ou les parties correspondantes.

Le témoin des parties sélectionnées s'éteint. Vous pouvez également désactiver l'accompagnement et le rythme (reportez-vous page 99).



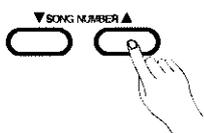
3. Appuyez sur la touche **PHRASE REPEAT** pour sélectionner la fonction de répétition de phrase.

Le témoin correspondant s'allume et un numéro de phrase apparaît sur l'affichage à LED.

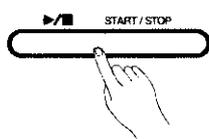
"p" indique "phrase"



"." apparaît pendant que les données de la phrase sont analysées



4. Utilisez la touche **SONG NUMBER ▼** ou **▲** pour sélectionner le numéro de la phrase sur laquelle vous voulez vous exercer.



5. Appuyez sur la touche **▶/■ START/STOP**.

La phrase sélectionnée est reproduite de manière répétitive après une introduction d'une mesure.

6. Commencez à jouer sur le clavier.

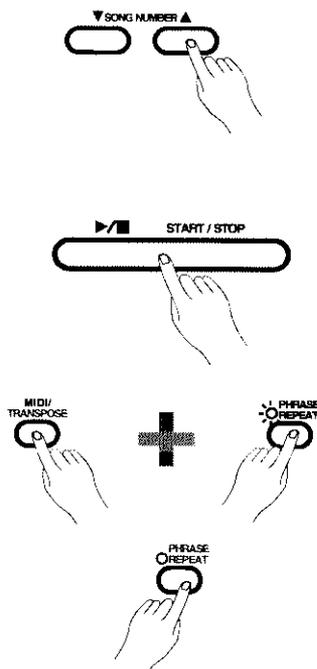
7. Pour arrêter la reproduction appuyez sur la touche **▶/■ START/STOP**.

Vous pouvez désactiver la fonction de répétition de phrase en appuyant sur la touche **PHRASE REPEAT** afin d'éteindre son témoin.

## Spécification d'un phrase et exercice répété de cette phrase

En plus des repères de phrase programmés des morceaux de la Disk Orchestra Collection, vous pouvez spécifier le point de début et le point de fin (point A et point B) de phrases particulières sur lesquelles vous souhaitez vous exercer. Cette fonction peut être utilisée avec les morceaux Disklavier PianoSoft et les morceaux en mémoire de performance.

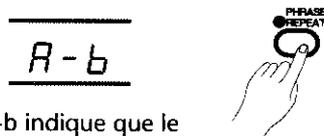
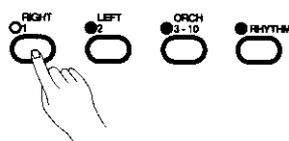
### ▼ Comment spécifier le point A et le point B:



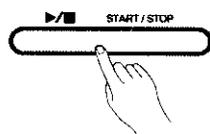
1. Assurez-vous qu'une disquette Disk Orchestra est bien en place dans le lecteur et sélectionnez un morceau à l'aide des touches SONG NUMBER ▼/▲.  
Si le témoin SONG SELECT n'est pas allumé, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer.
2. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour lancer la reproduction.
3. Pendant la reproduction, maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche PHRASE REPEAT à l'endroit où vous voulez que la phrase commence (Point A).  
Le témoin PHRASE REPEAT se met à clignoter.
4. Lorsque l'endroit où voulez arrêter la phrase est atteint (Point B), appuyez sur la touche PHRASE REPEAT dont le témoin clignote.  
Le témoin PHRASE REPEAT s'éteint.
5. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour arrêter la reproduction.

## Début et arrêt de l'exercice

### ▼ Comment commencer l'exercice:



A-b indique que le mode de répétition de phrase A-b a été activé.



1. Sélectionnez la ou les parties sur lesquelles vous voulez vous exercer (partie de la main droite, partie de la main gauche, ou les deux) et appuyez sur la touche RIGHT 1 ou sur la touche LEFT 2, ou sur les deux, pour désactiver la ou les parties correspondantes.  
Le témoin des parties sélectionnées s'éteint.
2. Appuyez sur la touche PHRASE REPEAT.  
Le témoin PHRASE REPEAT s'allume et "A-b" apparaît sur l'affichage à LED.
3. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour lancer la reproduction.  
La phrase comprise entre le point A et le point B est reproduite de manière répétitive, de sorte que vous pouvez vous exercer à la jouer indéfiniment. La reproduction de la phrase A-B commence immédiatement sans introduction.
4. Commencer à exécuter les parties désactivées.

□ Une fois que vous avez spécifié le point A et le point B, ces points seront conservés en mémoire jusqu'à ce que vous changiez de numéro de morceau. Lorsque vous changez de numéro de morceau, le point A et le point B spécifiés sont annulés.

# Mémoire de performance

Le CLP-705 offre une fonction de mémoire de performance qui vous permet d'enregistrer vos propres exécutions sur disquette et de les reproduire. Vous pouvez sauvegarder un maximum de 60 morceaux par disquette.

La mémoire de performance du CLP-705 comprend 10 pistes, plus une piste de rythme, ce qui vous permet d'enregistrer jusqu'à 10 parties séparées pour composer un nouveau morceau. Cette fonction est dite fonction d'enregistrement multiple.

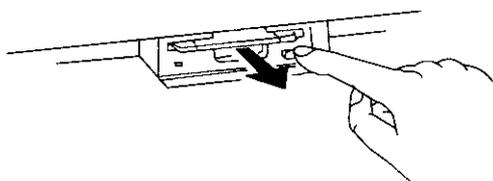
Le CLP-705 est également pourvu d'une fonction de copie commode vous permettant de copier des morceaux d'une disquette sur une autre.

## Disquettes

La disquette "Disk Orchestra Collection" et la disquette de rythme sont protégées contre l'écriture et elles ne peuvent donc pas être utilisées pour sauvegarder des morceaux. Pour sauvegarder les morceaux en mémoire de performance, vous devez utiliser une disquette neuve (une disquette vide est fournie avec le Clavinova).

### Manipulation et entretien des disquettes:

- ❑ N'essayez JAMAIS d'éjecter une disquette pendant l'enregistrement ou la reproduction. Le faire pourrait endommager la disquette et le lecteur.
- ❑ Ne mettez JAMAIS le Clavinova sous/hors tension avec une disquette en place dans le lecteur. Ejectez toujours la disquette avant de couper l'alimentation du Clavinova.
- ❑ Comment éjecter la disquette du lecteur:

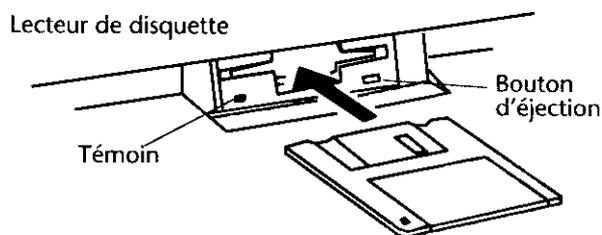


- Pour éjecter la disquette, appuyez lentement et à fond sur le bouton d'éjection. Lorsque la disquette est complètement éjectée, retirez-la à la main.
- Il peut arriver que la disquette ne soit pas éjectée complètement si vous appuyez trop rapidement ou insuffisamment sur le bouton (le bouton peut se coincer à mi-course et la disquette ne dépasser que de quelques millimètres de la fente). Dans ce cas, ne tentez pas de forcer la disquette hors du lecteur car vous pourriez sérieusement endommager le mécanisme du lecteur et/ou la disquette. Si la disquette n'est que partiellement éjectée, essayez d'appuyer une nouvelle fois sur le bouton, ou d'enfoncer à nouveau la disquette dans le lecteur et procédez une nouvelle fois à son éjection.

- ❑ Ne tentez jamais d'introduire un objet autre qu'une disquette dans le lecteur. L'introduction d'un objet quelconque pourrait endommager le lecteur ou la disquette.

### Compatibilité des disquettes

- ❑ N'utilisez que des disquettes à double face, double densité (2DD) de 3,5 pouces avec le Clavinova.



### Mises en garde sur les disquettes

- ❑ N'essayez pas d'ouvrir le volet métallique de la disquette. La présence de poussière ou de saleté sur la surface magnétique interne provoquerait des erreurs de données.
- ❑ Ne laissez jamais les disquettes à proximité d'une enceinte acoustique, d'un récepteur de télévision ou autres appareils produisant un champ magnétique puissant.
- ❑ Ne rangez pas les disquettes dans des endroits exposés aux rayons directs du soleil ou à des températures élevées.
- ❑ Ne placez pas d'objets lourds, comme par exemple des livres, sur les disquettes.
- ❑ Évitez l'humidité.
- ❑ Rangez les disquettes dans les conditions suivantes:
  - Température de rangement: 4° à 53° C (39° à 127° F)
  - Humidité de rangement: 8 à 90% d'humidité relative
  - Endroit à l'abri de la poussière, du sable, de la fumée, etc.
- ❑ Posez l'étiquette au bon endroit. Lorsque vous changez d'étiquette, ne posez jamais la nouvelle sur l'ancienne; retirez d'abord l'ancienne étiquette.

### Nettoyage de la tête

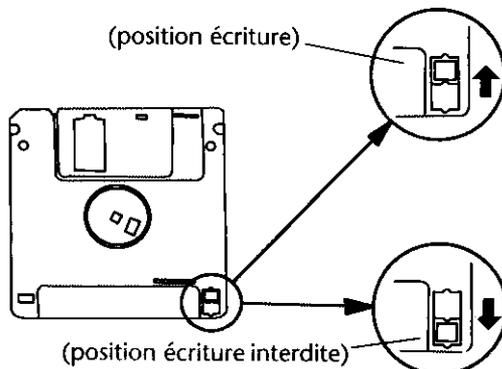
- ❑ La tête du lecteur de disquette du CLP-705 se salit lorsque vous l'utilisez, ce qui peut éventuellement produire des erreurs de données. Dans un tel cas, nettoyez la tête en utilisant une disquette de nettoyage de 3,5 pouces.

### Copie des données

- ❑ Il est toujours prudent de faire une deuxième copie des morceaux que vous avez enregistrés (reportez-vous page 112). De cette manière, si la première disquette est endommagée, ou si un morceau est accidentellement effacé, vous pouvez utiliser la deuxième disquette à la place de la première.

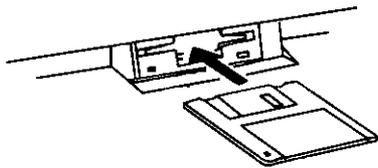
### Protection des données

(Langnette de protection contre l'écriture)



## Formatage des disquettes

Avant de pouvoir utiliser une disquette neuve vous devez la formater.



For

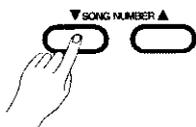
“For” indique “Formatage”



“y” indique “Oui”

Y n

“n” indique “Non”



YES



F80



Affichage du  
tempo

100

### Attention:

- ❑ Toutes les données seront perdues si vous formatez une disquette contenant des données.

### ▼ Comment formater une disquette:

#### 1. Introduisez la disquette dans le lecteur de disquette.

Si vous avez introduit une disquette non formatée, “F o r” apparaît sur l’affichage à LED.

#### 2. Appuyez sur la touche **FORMAT**.

Le témoin se met à clignoter et “Y n” apparaît sur l’affichage à LED.

#### 3. Appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▼** pour sélectionner “Y” et lancer le formatage.

L’affichage à LED indique alors “YES”.

Pour annuler le formatage, appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▲** afin de sélectionner “non”. Le témoin **FORMAT** s’éteint.

#### 4. Appuyez sur la touche **FORMAT**.

Le témoin cesse de clignoter et reste allumé. Le formatage commence alors. La valeur apparaissant sur l’affichage à LED se met à diminuer à partir de “F80”. Lorsque le formatage est terminé, le témoin “**FORMAT**” s’éteint et l’affichage du tempo est rétabli.

- ❑ Les disquettes *Disk Orchestra* et les disquettes *Disklavier PianoSoft* ne peuvent pas être formatées.

# Enregistrement et reproduction d'une piste

## ▼ Comment enregistrer une piste:

1. Introduire une disquette formatée dans le lecteur. Le témoin SONG SELECT s'allume.

Si vous avez introduit une disquette non formatée, "F o r" apparaît sur l'affichage à LED. Veillez à bien formater la disquette (reportez-vous page 104). Si vous avez déjà introduit une disquette et si le témoin SONG SELECT est éteint, appuyez sur la touche SONG SELECT pour l'allumer. Il n'est pas possible de passer à l'étape suivante si le témoin est éteint.



2. Appuyez sur la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ pour sélectionner le numéro sous lequel vous voulez enregistrer.

Le numéro de morceau apparaît sur l'affichage à LED.

Si un des témoins verts RIGHT 1, LEFT 2, ORCH 3-10 ou RHYTHM s'allume lorsque vous sélectionnez un numéro de morceau, cela signifie que des données ont déjà été enregistrées sous ce numéro de morceau. Dans un tel cas, vous devez d'abord effacer le morceau déjà enregistré (reportez-vous page 113) avant de pouvoir enregistrer de nouveau sous ce numéro particulier.

3. Utilisez la touche VOICE pour sélectionner une voix pour la piste que vous allez enregistrer.

4. Appuyez sur la touche RECORD.

Le témoin RECORD s'allume.

Le témoin rouge RIGHT 1 (piste 1) s'allume, ce qui indique le mode prêt à l'enregistrement.

Si vous relâchez la touche RECORD, la capacité de mémoire restante est indiquée sur l'affichage à LED en Koctet. La capacité de mémoire disponible est d'environ 700 Koctets. Lorsque la mémoire est pleine, "FUL" apparaît sur l'affichage à LED.



FUL

(La mémoire est pleine)

5. Jouez sur le clavier et l'enregistrement commence immédiatement.

6. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP ou sur la touche RECORD pour arrêter l'enregistrement.

"rEC" (enregistrement) apparaît sur l'affichage pendant que le CLP-705 enregistre automatiquement les données sur disquette. Lorsque toutes les données ont été enregistrées sur la disquette, le ou les témoins verts de la ou des parties enregistrées s'allument pour indiquer que l'instrument est en mode prêt à la reproduction.

### Attention:

- ❑ N'éjectez jamais une disquette du lecteur pendant que son témoin est allumé.

7. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour lancer la reproduction.

Appuyez une deuxième fois sur la touche ►/■ START/STOP si vous désirez arrêter la reproduction. Dans le cas contraire, la reproduction s'arrête automatiquement à la fin du morceau.

- ❑ Vous pouvez également jouer pendant la reproduction et sélectionner n'importe quelle voix.
- ❑ Vous pouvez également changer le rythme et le tempo de la reproduction.
- ❑ Pendant la reproduction du morceau, vous pouvez l'interrompre (PAUSE, page 98), revenir en arrière (REW, page 98) et avancer rapidement (FF, page 98).

## Sauvegarde sur disquette d'un morceau de la mémoire interne du CLP-705

Sans disquette, la mémoire interne du CLP-705 est capable d'enregistrer un court morceau. Ce morceau, toutefois, sera effacé lorsque l'alimentation de l'instrument est coupée ou lorsque vous enregistrez un nouveau morceau. Pour le conserver, vous devez le copier sur une disquette (reportez-vous page 111).

❑ Si vous introduisez dans le lecteur la disquette de rythme, une disquette Disk Orchestra ou une disquette Disklavier PianoSoft, le morceau enregistré sera effacé parce que les données de la disquette seront transférées dans la mémoire du CLP-705. Si vous introduisez une disquette de mémoire de performance, par contre, le morceau enregistré dans la mémoire du CLP-705 ne sera pas effacé et vous ne pourrez pas sélectionner un numéro de morceau au moyen des touches SONG NUMBER. Dans un tel cas, effectuez une des deux opérations suivantes.

- Effacez le morceau enregistré sans disquette en appuyant sur la touche SONG SELECT pour allumer son témoin.
- Sauvegardez le morceau enregistré sans disquette en effectuant une opération de copie.

## Enregistrement multi-piste

La mémoire de performance vous permet d'enregistrer jusqu'à dix parties (pistes) pour composer (enregistrement multi-piste) un nouveau morceau.

### Aura Lee

Folk Song américain

Partie FLUTE

Piste 1

Partie PIANO

Piste 2

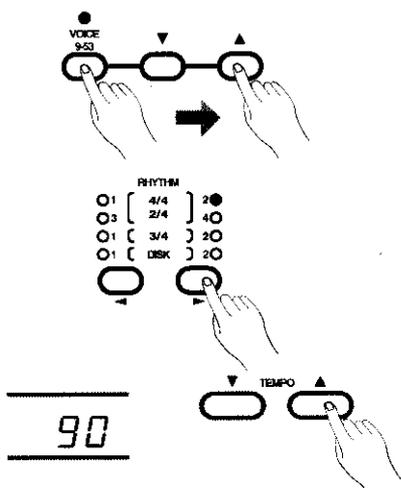
Partie STRINGS

Piste 3

Dans l'exemple suivant nous allons utiliser trois pistes et la piste de rythme pour effectuer un enregistrement multi-piste de "Aura Lee".

### ▼ Enregistrement de la piste 1 et du rythme:

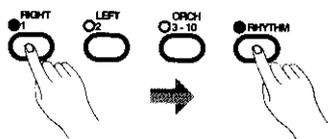
1. Introduisez une disquette et sélectionnez un numéro de morceau en procédant de la même manière que pour l'enregistrement d'un morceau à une piste.
2. Utilisez les touches de sélection des voix VOICE pour sélectionner la voix numéro 50 (FLUTE).
3. Appuyez sur la touche RHYTHM ◀ ou ▶ pour sélectionner 2/4 ou 4/4, variation 2.
4. Utilisez la touche TEMPO ▼ ou ▲ pour régler le tempo du morceau à approximativement ♩ = 90.





**5. Appuyez sur la touche RECORD.**

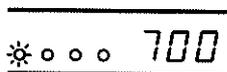
Le témoin RECORD s'allume.



**6. Appuyez sur la touche RIGHT 1 et sur la touche RHYTHM.**

Les témoins rouges des touches RIGHT 1 et RHYTHM s'allument. Ceci indique que la piste 1 et la piste de rythme sont en mode prêt à l'enregistrement.

Une introduction sera produite et le premier point de l'indicateur de temps se met à clignoter.



**7. Commencez à jouer sur le clavier.**

Le rythme commence de même que l'enregistrement.

**8. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP ou sur la touche RECORD pour arrêter l'enregistrement.**

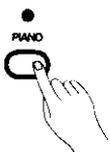
Lorsque l'enregistrement est terminé, le témoin RECORD s'éteint et les témoins verts des parties enregistrées s'allument pour indiquer que l'instrument est en mode prêt à la reproduction.

**9. Si vous souhaitez réenregistrer, recommencer tout le processus à partir de l'étape 5.**

**▼ Enregistrement de la piste 2:**

Procédez de la même manière pour enregistrer la piste 2 que pour enregistrer la piste 1.

**1. Sélectionnez la voix PIANO.**

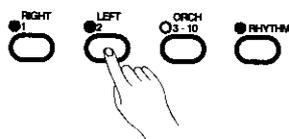


**2. Appuyez sur la touche RECORD.**



**3. Appuyez sur la touche LEFT 2. Le témoin rouge s'allume.**

Les témoins RIGHT 1 et RHYTHM sont maintenant verts, ce qui indique que ces pistes sont prêtes à la reproduction.



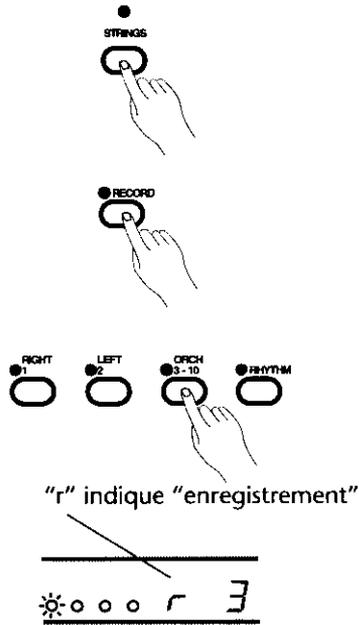
**4. Commencez à jouer sur le clavier et l'enregistrement commence .**

Vous pouvez enregistrer la piste 2 tout en écoutant la reproduction de RIGHT 1 et de RHYTHM.

**5. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP ou sur la touche RECORD pour arrêter l'enregistrement.**

### ▼ Enregistrement de la piste 3:

Procédez de la même manière pour enregistrer la piste 3 que pour enregistrer la piste 1 et la piste 2.



1. Sélectionnez la voix STRINGS.

2. Appuyez sur la touche RECORD.

3. Appuyez sur la touche ORCH 3-10 pour sélectionner la piste 3.  
"r3" apparaît sur l'affichage pendant que vous maintenez cette touche enfoncée.

☐ Si l'affichage indique autre chose que "r3", maintenez enfoncée la touche ORCH 3-10 et appuyez sur la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ jusqu'à ce que "r3" apparaisse sur l'affichage.

Les témoins verts RIGHT 1 et LEFT 2 et RHYTHM sont allumés, ce qui indique que les pistes 1 et 2 et la piste de rythme sont prêtes à la reproduction.

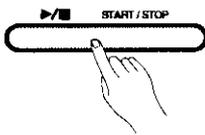
4. Commencez à jouer sur le clavier et l'enregistrement commence immédiatement.

5. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP ou sur la touche RECORD pour arrêter l'enregistrement.

### ▼ Reproduction du morceau:

Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP pour lancer la reproduction de ce que vous venez d'enregistrer.

Appuyez de nouveau sur cette touche si vous souhaitez arrêter la reproduction, dans le cas contraire elle s'arrêtera automatiquement à la fin du morceau.



## Conseils utiles concernant l'enregistrement et la reproduction

Vous trouverez ci-dessous quelques conseils utiles qui vous permettront de tirer parti au maximum des possibilités offertes par la mémoire de performance.

### Conseils utiles concernant l'enregistrement

#### Sélection de la piste à enregistrer

Si vous utilisez les pistes (RIGHT 1, LEFT 2, ORCH 3-10 et RHYTHM) pour l'enregistrement, la piste que vous avez sélectionnée en dernier sera automatiquement sélectionnée lorsque vous appuyez sur la touche RECORD une fois que l'enregistrement a commencé. Utilisez les touches de piste pour sélectionner la piste que vous voulez enregistrer par la suite. Pour choisir une des pistes ORCH 3-10, maintenez enfoncée la touche ORCH 3-10 et appuyez sur la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le numéro de la piste voulue apparaisse sur l'affichage. (L'affichage à LED indique le numéro de piste, par exemple "r5", pendant la sélection.)

#### Enregistrement avec le métronome

Vous pouvez enregistrer avec le son de métronome du CLP-705, mais ce dernier ne sera pas enregistré.

#### Enregistrement avec introduction

Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP tout en maintenant enfoncée la touche METRONOME pour lancer l'enregistrement. L'enregistrement commencera avec une introduction.

#### Enregistrement de correction (réenregistrement au milieu d'un morceau)

La fonction d'enregistrement de correction du CLP-705 vous permet de réenregistrer une portion d'un morceau.

#### ▼ Comment faire un enregistrement de correction:

1. Lancer la reproduction et utiliser la touche PAUSE pour interrompre la reproduction avant le point où vous souhaitez commencer le réenregistrement.
2. Appuyez sur la touche RECORD.
3. Choisissez la piste que vous voulez réenregistrer.
4. Utilisez la touche ►/■ START/STOP pour relancer la reproduction. Jouez sur le clavier du Clavinova à partir du point où vous souhaitez commencer le réenregistrement et continuez jusqu'à la fin.

Le réenregistrement commence dès que vous jouez une note.

5. Appuyez sur la touche ►/■ START/STOP ou sur la touche RECORD pour arrêter l'enregistrement.

❑ A l'étape 4, si vous maintenez enfoncée la touche de piste et si vous appuyez sur la touche ►/■ START/STOP, l'enregistrement commencera à partir de ce point. Après cela, si vous ne jouez pas et si vous n'arrêtez pas l'enregistrement, toutes les données après ce point seront effacées.

#### Modification des valeurs initiales

Les réglages de panneau enregistrés au début d'un morceau peuvent être modifiés (reportez-vous au titre "Données enregistrées" ci-après).

#### ▼ Comment modifier les valeurs initiales:

1. Appuyez sur la touche RECORD.
2. Appuyez sur la touche de la piste dont vous souhaitez modifier les valeurs initiales pour mettre cette piste en mode prêt à l'enregistrement.
3. Modifiez les valeurs initiales; par exemple modifiez le tempo en sélectionnant une nouvelle valeur à l'aide de la touche TEMPO ▼ ou ▲.

Si vous jouez une touche du clavier, ou si vous appuyez sur la touche ►/■ START/STOP, les données de performance de la piste seront effacées.

4. Appuyez sur la touche RECORD pour désactiver le mode prêt à l'enregistrement.

Les données initiales du morceau enregistré seront modifiées.

#### Réglage du volume de chaque piste

Vous pouvez régler la valeur initiale du volume indépendamment pour chaque piste. Ceci signifie que vous pouvez ajuster l'équilibre du volume entre les différentes pistes. Procédez de la manière suivante lorsque vous arrivez à l'étape 3 du titre "Comment modifier les valeurs initiales".

#### ▼ Comment régler le volume de chaque piste:

1. Utilisez la commande de volume ACCOMPANIMENT pour régler le volume de la piste de rythme.
2. Utilisez la commande de volume ACCOMPANIMENT tout en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE pour régler le volume de chaque piste (1 à 10).

❑ Pendant la reproduction du morceau, vous pouvez modifier le volume général en utilisant la commande de volume ACCOMPANIMENT. Le volume de la partie exécutée au clavier peut être modifié en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et en utilisant la commande de volume ACCOMPANIMENT.

❑ Vous pouvez effacer les données de la piste de rythme en lançant puis en arrêtant l'enregistrement avec la commande de volume ACCOMPANIMENT réglée sur "MIN".

## Données enregistrées

### Réglages de panneau

- Voix
- Position panoramique (reportez-vous page 92)
- Type et profondeur de l'effet reverb
- Motif rythmique
- Tempo
- Voix pour chaque piste (1 à 10 et piste de rythme)
- Voix double (en mode DUAL VOICE)
- Equilibre de volume des voix (en mode DUAL VOICE)
- Pédale de sustain et pédale douce

### Données d'exécution

- Notes jouées sur le clavier
- Pédale de sostenuto

### Données externes MIDI

- Modulation
- Expression
- Variation de ton

## Conseils utiles concernant la reproduction

Le début/arrêt de reproduction individuelle des pistes 3 à 10 (page 99), la fonction guide (page 100) et la fonction de répétition A-B (page 102) peuvent également être appliqués aux données créées grâce à la fonction mémoire de performance. La fonction guide peut être utilisée pour la piste 1 (RIGHT) et la piste 2 (LEFT).

## Enregistrement multi-piste MIDI

Les données multi-piste enregistrées au moyen d'un séquenceur compatible ou d'un ordinateur utilisant un logiciel séquenceur peuvent être copiées sur une disquette et utilisées avec le CLP-705.

### ▼ Comment utiliser MIDI pour un enregistrement multi-piste:

1. Procédez aux raccordements MIDI voulus.
2. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche CLAVINOVA TONE.  
Ceci active le mode multi-timbre MIDI (reportez-vous page 117). Le témoin CLAVINOVA TONE s'allume.
3. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche DRUMS.  
Le témoin DRUMS s'allume et l'horloge est réglée sur le mode externe (reportez-vous page 117).
4. Appuyez sur la touche SONG NUMBER pour sélectionner un morceau.  
Le numéro de morceau apparaît sur l'affichage à LED.
5. Sélectionnez un type de mesure.  
Utilisez la touche RHYTHM pour sélectionner soit 2/4 ou 4/4, variation 1 à 4, soit 3/4, variation 1 ou 2, qui dé-

termine si l'indicateur de temps marquera le temps en 4/4 ou 3/4.

6. Réglez le tempo du CLP-705 sur le tempo du morceau à enregistrer.
7. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche RECORD.  
Ceci met le CLP-705 en mode prêt à l'enregistrement.
8. Lancez la reproduction sur l'appareil externe pour lancer l'enregistrement.

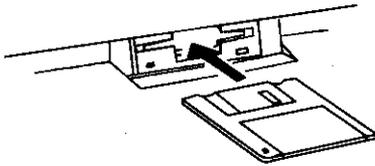
- ❑ les canaux 1 à 10 sont respectivement et simultanément enregistrés sur les pistes 1 à 10, alors que le canal 15 est simultanément enregistré sur la piste de rythme (enregistrement multi-piste MIDI). Seuls les canaux 1 à 10 et 15 sont enregistrés; les autres canaux sont ignorés.
- ❑ Lorsque vous effectuez un enregistrement multi-piste, les numéros de changement de programme de chaque canal enregistrés côté séquenceur seront directement enregistrés sur chaque piste du CLP-705. Réglez les numéros de changement de programme côté séquenceur avant de commencer afin qu'ils correspondent aux numéros de voix du CLP-705.
- ❑ Lorsque vous effectuez un enregistrement multi-piste, les numéros de note du canal 15 enregistrés côté séquenceur seront directement enregistrés sur la piste de rythme du CLP-705. Changez les numéros de note côté séquenceur afin qu'ils correspondent aux numéros de note de percussion au clavier du CLP-705.

## Copie de morceaux

Vous pouvez copier les données d'un morceau créé en utilisant la mémoire de performance.

### ▼ Comment copier un morceau sur la même disquette:

1. Introduisez la disquette contenant le morceau que vous voulez copier.



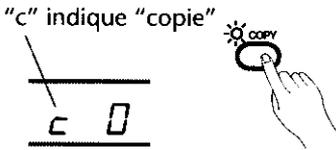
2. Utilisez la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ pour sélectionner le numéro du morceau à copier.



3. Appuyez sur la touche COPY.

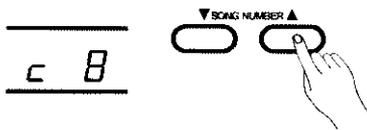
Le témoin correspondant se met à clignoter et "c0" apparaît sur l'affichage à LED.

Lorsque le numéro de morceau que vous avez sélectionné ne contient aucune donnée de performance, le témoin ne s'allume pas et vous ne pouvez pas procéder à l'opération de copie.



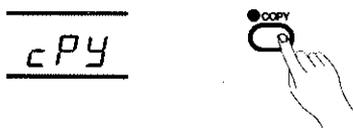
4. Utilisez la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ pour sélectionner un numéro de morceau compris entre "c1" et "c60" qui sera le numéro de destination.

Les numéros de morceau "c̄ 1" à "c̄ 60" doivent être utilisés lorsque vous désirez copier le morceau sur une autre disquette.



<u>c 1 ~ c 60</u>	<u>c̄ 1 ~ c̄ 60</u>
Copie sur la même disquette	Copie sur une autre disquette

Pour annuler la copie à ce stade, appuyez sur la touche ►/■ START/STOP.



5. Appuyez sur la touche COPY pour lancer l'opération de copie.

Si le numéro de destination que vous avez sélectionné ne contient aucune donnée, le témoin COPY s'allume et la copie commence immédiatement. L'affichage à LED indique "cPY" pendant l'exécution de la copie.

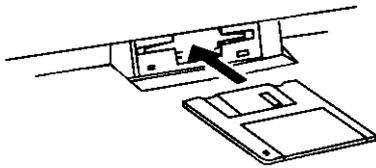
☐ Si le numéro de destination contient déjà des données, l'affichage à LED indique "Y n" (Oui ou non) pour vous demander de confirmer si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles.

Lorsque "Y n" apparaît sur l'affichage sélectionnez "Y" en appuyant sur la touche SONG NUMBER ▼ si vous souhaitez remplacer les anciennes données par les nouvelles. Si vous ne souhaitez pas les remplacer, sélectionnez "n" en appuyant sur la touche SONG NUMBER ▲ pour annuler l'opération de copie.

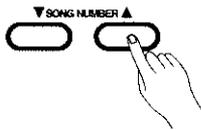
L'opération de copie est terminée lorsque le témoin COPY s'éteint et que l'affichage à LED indique un nouveau numéro de morceau. Le témoin SONG SELECT s'allume également.

## ▼ Comment copier sur une autre disquette:

1. Introduisez la disquette contenant le morceau que vous voulez copier.



2. Utilisez la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ pour sélectionner le numéro du morceau à copier.



3. Appuyez sur la touche COPY.

Le témoin correspondant se met à clignoter et "c0" apparaît sur l'affichage à LED.

Lorsque le numéro de morceau que vous avez sélectionné ne contient aucune donnée de performance, le témoin ne s'allume pas et vous ne pouvez pas procéder à l'opération de copie.

c 0

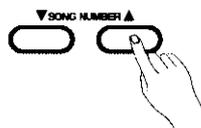


4. Utilisez la touche SONG NUMBER ▼ ou ▲ pour sélectionner un numéro de morceau compris entre "c 1" et "c 60" qui sera le numéro de destination.

Les numéros de morceau "c1" à "c60" doivent être utilisés lorsque vous désirez copier le morceau sur la même disquette.

Pour annuler la copie à ce stade, appuyez sur la touche ►/■ START/STOP.

c 1



5. Appuyez sur la touche COPY pour lancer l'opération de copie.

Le témoin COPY cesse de clignoter pour rester allumé et les données de performance de la disquette source sont lues. Pendant que les données sont lues, l'affichage à LED indique combien de fois la disquette source et la disquette destination devront être chargées alternativement.

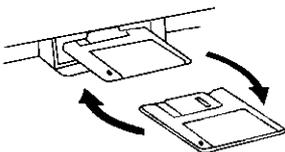
-- 3



d 2

6. Une fois que "d2" apparaît sur l'affichage, retirer la disquette source et introduisez la disquette de destination.

Si le numéro de destination que vous avez sélectionné ne contient aucune donnée, le témoin COPY s'allume et la copie commence immédiatement. Pendant que les données sont lues, l'affichage à LED indique combien de fois la disquette source et la disquette destination devront être échangées. Lorsque c'est la dernière fois qu'il est nécessaire d'échanger les disquettes, l'affichage à LED indique "cPY".



cPY

Si le numéro de destination contient déjà des données, l'affichage à LED indique "Y n" (Oui ou non) pour vous demander de confirmer si vous voulez remplacer les anciennes données par les nouvelles.

Lorsque "Y n" apparaît sur l'affichage, sélectionnez "Y" en appuyant sur la touche SONG NUMBER ▼ si vous souhaitez remplacer les anciennes données par les nouvelles. Si vous ne souhaitez pas les remplacer, sélectionnez "n" en appuyant sur la touche SONG NUMBER ▲ pour annuler l'opération de copie.

7. Si le morceau ne peut pas être copié en une opération, échangez les disquettes source et destination de la manière indiquée par l'affichage à LED.

Si "d 1" est affiché ...Introduisez la disquette source

Si "d 2" est affiché ...Introduisez la disquette de destination

L'opération de copie est terminée lorsque le témoin COPY s'éteint et que l'affichage à LED indique un nouveau numéro de morceau. Le témoin SONG SELECT s'allume également.

## Copie de la disquette de rythme

La disquette de rythme peut également être copiée sur une autre disquette, cependant, elle ne peut pas être copiée sur une disquette contenant déjà des données de mémoire de performance ou des données Disk Orchestra Collection. De la même manière, vous ne pouvez pas copier des données de mémoire de performance ou des données Disk Orchestra Collection sur une disquette contenant déjà des données de rythme.

## Copie de la Disk Orchestra Collection

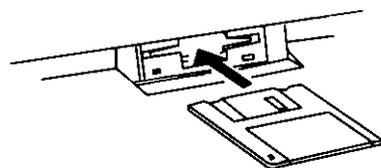
Vous ne pouvez pas copier un morceau complet de la Disk Orchestra Collection sur une autre disquette. Vous pouvez, cependant, copier la partie orchestrale (accompagnement) et la partie rythmique sur un morceau d'une autre disquette. Vous pouvez même ajouter votre propre exécution de la main droite et de la main gauche afin de créer un enregistrement personnel avec un accompagnement splendide. Cette disquette, cependant, ne pourra pas être copiée sur une autre disquette.

## Effacement de données

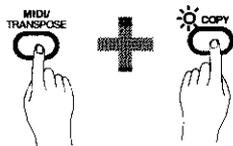
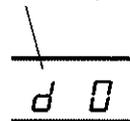
Lorsque vous n'avez plus besoin d'un morceau, vous pouvez l'effacer.

### Attention:

- ❑ Une fois que vous avez effacé un morceau vous ne pourrez plus le rétablir. Faites très attention de ne pas effacer accidentellement un morceau que vous souhaitez conserver.



"d" indique "effacement"



### ▼ Comment effacer un morceau:

1. Introduisez dans le lecteur la disquette contenant le morceau que vous voulez effacer.

2. Maintenez enfoncée la touche **MIDI/TRANSPOSE** et appuyez sur la touche **COPY**.

Le témoin COPY se met à clignoter et l'affichage à LED indique "d 0".

3. Utilisez la touche **SONG NUMBER ▼** ou **▲** pour sélectionner le numéro du morceau que vous voulez effacer.

- ❑ Pour annuler l'exécution à ce stade, appuyez sur la touche **▶/■ START/STOP**.

4. Appuyez sur la touche **COPY**.

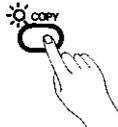
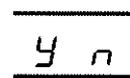
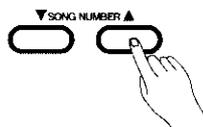
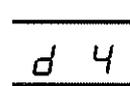
"Y n" apparaît sur l'affichage à LED pour vous demander confirmation.

5. Pour effacer le morceau, appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▼** pour sélectionner "Y".

Le témoin COPY cesse de clignoter pour rester allumé et l'affichage à LED indique "dEL" pendant l'opération d'effacement.

L'opération d'effacement est terminée lorsque le témoin COPY s'éteint et que l'affichage du tempo est rétabli.

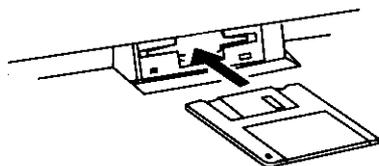
Si vous ne souhaitez pas effacer le morceau, appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▲** pour sélectionner "n".



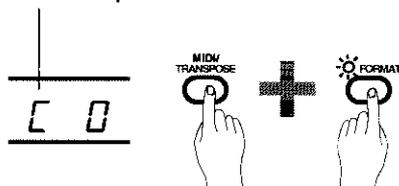
## Conversion de morceaux dans la voix commune Clavinova

Si vous convertissez un morceau enregistré grâce à la mémoire de performance du CLP-705 dans la voix commune Clavinova, vous pourrez le reproduire sur le Clavinova CVP-50/70 ou sur le module de Disk Orchestra DOM-30. Certains Clavinova ont une série de voix commune en plus de leur voix propre. Parce que la série de voix commune du Clavinova CLP-705 est différente de la série de voix du CVP-50/70 ou du DOM-30, un morceau enregistré sur le CLP-705 sera reproduit avec des voix complètement différentes sur le CVP-50/70 ou sur le DOM-30. Cependant, si vous convertissez le morceau dans la voix commune Clavinova, il sera alors reproduit avec des voix très proches des voix utilisées pour son enregistrement.

- ❑ Cette opération n'est pas nécessaire pour reproduire un morceau enregistré avec le CLP-705 sur le CVP-55/65/75.
- ❑ Une fois que vous avez converti un morceau, vous ne pouvez plus le reconverter dans sa voix d'origine. Nous vous conseillons de faire une copie du morceau original avant de le convertir.



"C" indique "Conversion"



### ▼ Comment convertir un morceau dans la voix commune Clavinova:

1. Introduisez dans le lecteur la disquette contenant le morceau que vous voulez convertir.

2. Maintenez enfoncée la touche **MIDI/TRANPOSE** et appuyez sur la touche **FORMAT**.

Le témoin **FORMAT** se met à clignoter et l'affichage à LED indique "C 0".

3. Utilisez les touche **SONG NUMBER** pour sélectionner le numéro du morceau que vous voulez convertir.

- ❑ Pour annuler le processus de conversion à ce stade, appuyez sur la touche **▶/■ START/STOP**.



4. Appuyez sur la touche **FORMAT** pour lancer la conversion.

"Y n" apparaît sur l'affichage à LED pour vous demander confirmation.

5. Appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▼** pour sélectionner "Y" et lancer la conversion.

Le témoin **FORMAT** cesse de clignoter pour rester allumé et l'affichage à LED indique au fur et à mesure le numéro de la mesure en cours de conversion.

Pour annuler la conversion, appuyez sur la touche **SONG NUMBER ▲** pour sélectionner "n".

La conversion est terminée lorsque le témoin **FORMAT** s'éteint et que le numéro du morceau qui a été converti apparaît sur l'affichage (le témoin **SONG SELECT** s'allume également).

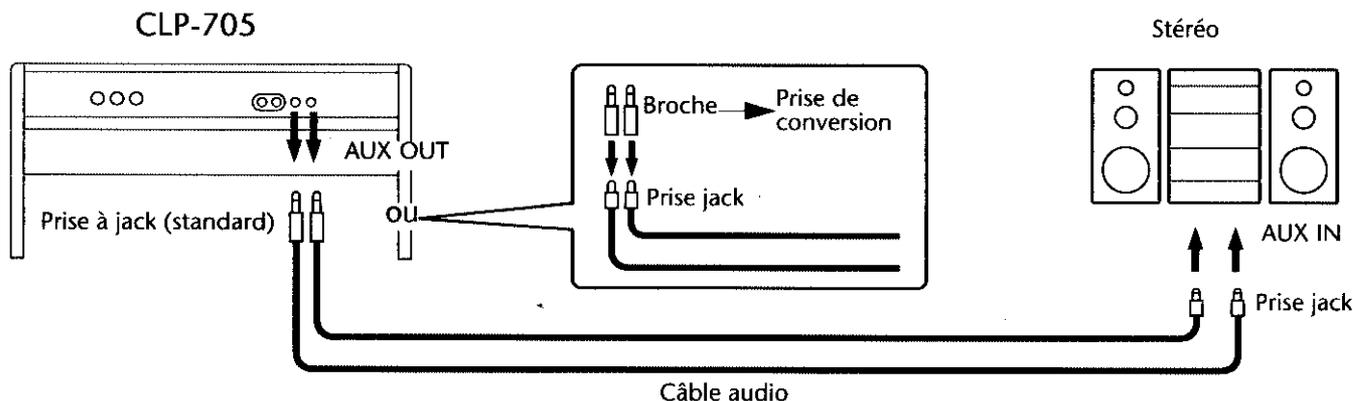
# Raccordements d'entrée et de sortie

## Raccordement d'un amplificateur ou d'un dispositif d'enregistrement

Vous pouvez connecter le CLP-705 à un amplificateur ou à un dispositif d'enregistrement. Si vous le connectez à un amplificateur, réglez la commande MASTER VOLUME du CLP-705 au milieu de sa course et réglez le volume à l'aide de la commande de l'amplificateur.

### ▼ Comment connecter le CLP-705 à un amplificateur ou à un dispositif d'enregistrement:

Branchez le câble provenant de la prise d'entrée de l'amplificateur aux prises AUX OUTPUT situées sur le panneau arrière du CLP-705.

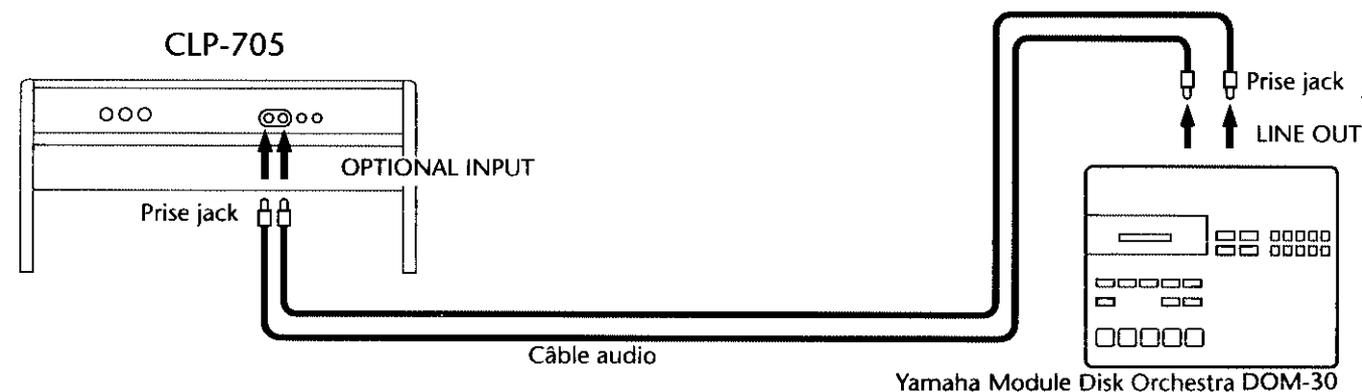


## Raccordement d'une source audio

La sortie audio d'un autre instrument peut être reproduite par les haut-parleurs internes du CLP-705.

### ▼ Comment raccorder une source audio:

Connecter les prises jacks de la source audio aux prises à jack OPTIONAL INPUT situées sur le panneau arrière du CLP-705.



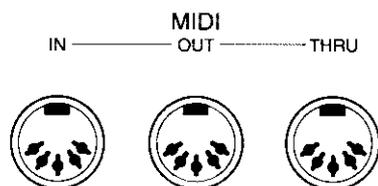
❑ Le son provenant des prises OPTIONAL INPUT de l'équipement externe est sorti par les prises AUX OUTPUT avec le son produit par le CLP-705. À noter, cependant, que la commande de volume et les effets reverb du CLP-705 n'ont aucun effet sur le son de l'équipement externe.

# MIDI

MIDI, de l'anglais "Musical Instrument Digital Interface" (interface pour instruments de musique numériques), est une interface de communication utilisée mondialement qui permet le partage de données musicales entre divers instruments ou équipements musicaux MIDI et la commande mutuelle de ces équipements. Ceci permet de créer des "systèmes" d'instruments et équipements MIDI offrant une diversification et des possibilités de commande bien plus étendues que des instruments isolés.

## Connecteurs MIDI:

Le CLP-705 est équipé de trois connecteurs MIDI:



**MIDI IN:** Ce connecteur sert à recevoir les messages MIDI. Ces messages peuvent être utilisés pour contrôler le CLP-705.

**MIDI THRU:** Ce connecteur permet de retransmettre à d'autres appareils MIDI les messages reçus au connecteur MIDI IN.

**MIDI OUT:** Ce connecteur sert à transmettre des messages. Ces messages peuvent être utilisés pour contrôler d'autres appareils MIDI.

Vous aurez besoin d'un câble MIDI pour connecter le CLP-705 à un autre appareil MIDI. Ce câble n'est pas fourni et devra être acheté séparément.

N'utilisez jamais un câble d'une longueur supérieure à 15 mètres.

## Raccordement MIDI

### Utilisation du CLP-705 comme clavier pilote

Les données d'exécution du CLP-705 sont transmises par le connecteur MIDI OUT. Lorsque ces données sont reçues par le connecteur MIDI IN d'une autre clavier ou générateur de sons MIDI, le dispositif MIDI de réception reproduira les notes jouées sur le clavier du CLP-705. Il répondra également à tous les réglages de panneau de contrôle provenant du CLP-705.

### Utilisation du CLP-705 comme générateur de sons

Le CLP-705 est capable de recevoir les données MIDI mentionnées ci-dessus, de sorte qu'il est possible de brancher un clavier au connecteur MIDI IN du CLP-705 afin de l'utiliser pour jouer à distance du CLP-705 et sélectionner les voix voulues.

### Raccordement du CLP-705 à un séquenceur ou à un ordinateur

Un ordinateur capable d'exécuter un logiciel séquenceur et équipé d'une interface MIDI offre les mêmes possibilités qu'un séquenceur MIDI. Un séquenceur MIDI connecté au CLP-705 peut être utilisé pour enregistrer vos exécutions au clavier. Ces données d'exécution peuvent ensuite être éditées à l'aide du séquenceur MIDI, après quoi vous pourrez les reproduire en utilisant le générateur de sons du CLP-705.

❏ Les fonctions MIDI diffèrent selon les modèles. Vous ne pouvez contrôler que des instruments ayant des fonctions MIDI en commun. Reportez-vous au tableau "MIDI Implementation Chart" pour vérifier quelles sont les fonctions MIDI compatibles. Le tableau "MIDI Implementation Chart" du CLP-705 est donné à la page 128.

## Canaux MIDI

Les canaux MIDI permettent la communication entre les appareils MIDI individuels au sein d'un système MIDI. Avant de pouvoir communiquer avec un dispositif MIDI particulier, vous devez faire en sorte que les canaux MIDI correspondent. Un dispositif émetteur peut envoyer des messages sur n'importe lequel des 16 canaux MIDI, mais seuls les dispositifs MIDI de réception réglés sur ce canal pourront en fait recevoir ces messages. Un dispositif MIDI peut également être réglé pour recevoir des messages MIDI sur tous les canaux MIDI: ce mode particulier de réception est le mode "OMNI".

### Réglages des canaux MIDI

Le CLP-705 peut être réglé pour transmettre ou recevoir sur n'importe lequel des 16 canaux MIDI. Il peut également être réglé pour recevoir sur tous les canaux MIDI (mode OMNI activé).

#### ▼ Comment régler les canaux de réception/transmission:

1. Pour régler le canal de transmission, maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANSCOPE et appuyez sur la touche VOICE 9-53 ▼.

Pour régler le canal de réception, maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANSCOPE et appuyez sur la touche VOICE 9-53 ▲.

## 2. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche TEMPO pour régler le canal de transmission (1 à 16) ou le canal de réception (1 à 16 ou ALL).

- Lorsque le canal de réception est réglé sur "ALL", le mode OMNI/Canal 1 est activé. Ceci permet la réception simultanée de données sur tous les canaux. A noter, cependant, que les messages de mode (données de commande 121 à 125) ne seront reçus que sur le canal 1.
- Lorsque l'instrument est mis sous tension, le canal de transmission est réglé sur canal 1, alors que le canal de réception est réglé sur "ALL" (Mode OMNI/Canal 1).
- Les canaux de transmission et de réception peuvent également être réglés en utilisant les touches du clavier. Maintenez enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et appuyez sur la touche du clavier correspondant au canal que vous souhaitez utiliser.

## Réglages MIDI

Les réglages MIDI suivants peuvent être réalisés en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et en appuyant sur la touche de voix correspondante.

Réglage MIDI	Touche de voix
Commande locale ON/OFF	PIANO
Changement de programme ON/OFF	HARPSI
Commande ON/OFF	ORGAN
Mode multi-timbre ON/OFF	CLAVINOVA TONE
Partage MIDI et local gauche OFF	VIBES
Partage MIDI et local droit OFF	STRINGS
Transmission de données de panneau	CHORUS
Horloge MIDI Interne/Externe	DRUMS
Mode multi-timbre de voix commune	VOICE 9-53
Clavinova ON/OFF	

## Commande locale ON/OFF

Le message de commande locale active ou désactive le mode de commande locale du clavier du CLP-705. Lorsque le mode de commande locale est utilisé, le CLP-705 répond aux notes jouées sur son propre clavier et aux réglages effectués sur son panneau de commande.

- Témoin PIANO éteint = Commande locale ON (réglage par défaut)
- Témoin PIANO allumé = Commande locale OFF

## Changement de programme ON/OFF

Les messages de changement de programme signalent un changement de voix au CLP-705 ou aux dispositifs auxquels il est connecté. Lorsque la fonction changement de programme est désactivée, aucun message de changement de programme ne sera reçu ou transmis.

- Témoin HARPSI éteint = Changement de programme ON (réglage par défaut)
- Témoin HARPSI allumé = Changement de programme OFF

## Commande ON/OFF

Les messages de commande servent à transmettre, entre autre, les réglages de la pédale de sustain, de la pédale Sostenuto et de la pédale douce. Lorsque la fonction commande est désactivée, aucun message de changement de programme ne sera reçu ou transmis.

- Témoin ORGAN éteint = Commande ON (réglage par défaut)
- Témoin ORGAN allumé = Commande OFF

## Mode multi-timbre ON/OFF

Lorsque le mode multi-timbre du CLP-705 est activé, les notes reçues sur n'importe quel canal MIDI seront reproduites de manière polyphonique.

Il existe trois mode de réception des données MIDI:

1. Spécification d'un seul canal de réception et reproduction des données de ce seul canal.
  2. Réception et reproduction des données sur tous les canaux en sélectionnant le réglage "ALL" (Mode OMNI activé).
  3. Réception et reproduction polyphonique des données sur un seul canal MIDI (mode multi-timbre activé).
- Témoin CLAVINOVA TONE éteint = Mode multi-timbre OFF (réglage par défaut)
  - Témoin CLAVINOVA TONE allumé = Mode multi-timbre ON

## Partage MIDI et local gauche OFF

En mode partage MIDI et local gauche OFF, le CLP-705 ne répond pas aux notes jouées sur la partie gauche de son clavier. Les données d'exécution de la partie gauche sont transmises au connecteur MIDI OUT pour assurer le contrôle d'un autre appareil MIDI. La partie droite du clavier n'est pas affectée par ce mode.

- Témoin VIBES éteint = Mode normal (réglage par défaut)
- Témoin VIBES allumé = Mode partage MIDI et local gauche OFF

A la mise sous tension de l'instrument le point de partage est réglé sur F#2. Vous pouvez changer le point de partage en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et en appuyant sur la touche correspondant au nouveau point de partage. Cette touche est incluse dans la partie gauche du clavier (le témoin guide de la nouvelle touche de partage du clavier s'allume).

Lorsque le mode partage MIDI et local gauche OFF est activé, les données d'exécution de la partie gauche du clavier sont transmises sur le canal MIDI 2, alors que les données d'exécution de la partie droite sont transmises par le canal de transmission spécifié.

## Partage MIDI et local droit OFF

En mode partage MIDI et local droit OFF, le CLP-705 ne répond pas aux notes jouées sur la partie droite de son clavier. Les données d'exécution de la partie droite sont transmises au connecteur MIDI OUT pour assurer le contrôle d'un autre appareil MIDI. La partie gauche du clavier n'est pas affectée par ce mode.

- Témoin STRINGS éteint = Mode normal (réglage par défaut)
- Témoin STRINGS allumé = Mode partage MIDI et local droit OFF

A la mise sous tension de l'instrument le point de partage est réglé sur F#2. Vous pouvez changer le point de partage en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANPOSE et en appuyant sur la touche correspondant au nouveau point de partage. Cette touche est incluse dans la partie gauche du clavier (le témoin guide de la nouvelle touche de partage du clavier s'allume).

Lorsque le mode partage MIDI et local droit OFF est activé, les données d'exécution de la partie gauche du clavier sont transmises sur le canal MIDI 2, alors que les données d'exécution de la partie droite sont transmises par le canal de transmission spécifié.

## Transmission de données de panneau

La transmission de données de panneau permet le transfert en bloc des réglages de panneau du Clavinova (voix sélectionnée, réglages d'effet reverb, etc.) via le connecteur MIDI OUT. Ceci permet de transmettre tous les réglages de panneau à un autre CLP-705 ou de les sauvegarder au moyen d'un séquenceur ou de l'enregistreur de fichier MIDI MDF2.

- Reportez-vous page 110 pour plus de détails sur les données de panneau transmises.

## Horloge MIDI Interne/Externe

L'horloge MIDI contrôle le rythme du CLP-705.

Lorsque l'horloge MIDI du CLP-705 est réglée sur Interne, le tempo est contrôlé par le CLP-705. D'un autre côté, si l'horloge est réglée sur Externe, le tempo du CLP-705 sera contrôlé par un dispositif externe, comme par exemple un séquenceur. Lorsque l'horloge est réglée sur externe, les opérations DEBUT/ARRET sont contrôlées par le dispositif externe.

- Témoin DRUMS éteint = Horloge interne (réglage par défaut)
- Témoin DRUMS allumé = Horloge externe

## Mode multi-timbre de la voix commune Clavinova ON/OFF

Lorsque le mode multi-timbre de la voix commune Clavinova est ON, le numéro des voix du CLP-705 utilisées pendant une exécution est converti dans la voix commune Clavinova puis retransmis. A la réception, toutes les voix de tous les canaux sont converties dans la voix commune Clavinova.

- Témoin VOICE 9-53 éteint = Mode multi-timbre de la voix commune Clavinova OFF
- Témoin VOICE 9-53 allumé = Mode multi-timbre de la voix commune Clavinova ON

# Polyphonie

La polyphonie maximale du CLP-705 est de 32 notes. Ceci signifie que votre Clavinova est capable de produire simultanément un maximum de 32 notes. Ce nombre comprend non seulement les notes que vous jouez sur le clavier, mais aussi les notes produites par le métronome, le rythme, la reproduction Disk Orchestra et la mémoire de performance. Si plus de 32 notes sont jouées simultanément, certaines notes ne seront pas entendues, alors que d'autres seront tronquées (coupées).

Certaines voix du CLP-705 utilisent plus d'une note par touche. Si une voix utilise 2 notes, par exemple, vous ne pourrez utiliser que 16 touches en même temps.

### Liste des voix utilisant plus de 1 note par touche

- PIANO (voix stéréo)
- ORGAN (voix à 2 éléments)
- CLAVINOVA TONE (voix à 2 éléments)
- VIBES (voix à 2 éléments)
- CHORUS (voix à 2 éléments)
- ELECTRONIC PIANO 1 (voix à 2 éléments)
- ELECTRONIC PIANO 2 (voix à 2 éléments)
- JAZZ ORGAN (voix à 2 éléments)

Lorsque vous utilisez le rythme, la Disk Orchestra Collection ou la mémoire de performance la polyphonie maximale est réduite. L'utilisation du rythme, par exemple, réduit la polyphonie maximale à 24 notes. Par conséquent, si vous jouez en utilisant ces fonction, certaines notes ne seront pas entendues, alors que d'autres seront tronquées (coupées).

- Le mode DUAL MODE réduit également le nombre des notes disponibles du fait de deux voix sont utilisées en même temps.

# Dépistage des pannes

Symptôme	Action
<input type="checkbox"/> Un bruit de "pop" est produit chaque fois que l'instrument est mis sous ou hors tension.	<input type="checkbox"/> Ceci est normal et il n'y a pas à s'inquiéter.
<input type="checkbox"/> Le volume produit en jouant sur le clavier est plus faible que le volume du rythme ou que le volume de la reproduction.	<input type="checkbox"/> Augmentez le réglage de volume manuel (reportez-vous page 96).
<input type="checkbox"/> Le volume du rythme ou de la reproduction est plus faible que le volume produit en jouant sur le clavier.	<input type="checkbox"/> Augmentez le volume de l'accompagnement au moyen de la commande de volume ACCOMPANIMENT.
<input type="checkbox"/> Le volume général est trop faible, ou aucun son n'est produit.	<input type="checkbox"/> Augmentez le réglage de la commande MASTER VOLUME. <input type="checkbox"/> Si un casque d'écoute est branché au CLP-705, débranchez-le. <input type="checkbox"/> Assurez-vous que le mode de commande locale n'est pas désactivée en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANSCOPE et en appuyant sur la touche PIANO pour éteindre le témoin PIANO.
<input type="checkbox"/> Il n'est pas possible de lancer la reproduction d'une disquette ou du rythme.	<input type="checkbox"/> Assurez-vous que le mode d'horloge MIDI n'est pas réglé sur externe en maintenant enfoncée la touche MIDI/TRANSCOPE et en appuyant sur la touche DRUMS pour éteindre le témoin DRUMS.
<input type="checkbox"/> Seul le son de la partie gauche (partie droite) du clavier est produit.	<input type="checkbox"/> Assurez-vous que le CLP-705 n'est pas réglé sur le mode partage MIDI et local gauche OFF (partage MIDI et local droit OFF) en rétablissant le mode normal (reportez-vous page 117).
<input type="checkbox"/> Le nombre de sons produits ne correspond pas au nombre de touches du clavier jouées.	<input type="checkbox"/> La polyphonie maximale a été dépassée (reportez-vous page 118).
<input type="checkbox"/> Le fait d'enfoncer la pédale douce a pour effet de lancer ou d'arrêter le rythme.	<input type="checkbox"/> La fonction de DEBUT/ARRET a été affectée à la pédale douce (reportez-vous page 90 pour rétablir la fonction normale de la pédale douce).
<input type="checkbox"/> Vous ne pouvez pas enregistrer le maximum de 60 morceaux.	<input type="checkbox"/> Certains des morceaux enregistrés peuvent contenir un volume important de données et il est donc possible que la mémoire restante de la disquette soit insuffisante. Pour enregistrer d'autres morceaux sur la même disquette, effacez tous les morceaux devenus inutiles, ou utilisez une autre disquette.
<input type="checkbox"/> Certaines pistes ne peuvent pas être reproduites avec la mémoire de performance.	<input type="checkbox"/> La piste concernée est désactivée. Reportez-vous page 99 pour plus d'informations sur la manière d'activer et de désactiver les piste.

## Message d'erreur

Message d'erreur	Cause	Remède
<hr/> <p><b>For</b></p> <p>(Non Formatée)</p>	<input type="checkbox"/> Vous avez introduit une disquette non formatée.	<input type="checkbox"/> Formatez la disquette (reportez-vous page 104).
<hr/> <p><b>Pro</b></p> <p>(Protégée)</p>	<input type="checkbox"/> La languette de protection contre l'écriture est à la position écriture interdite. <input type="checkbox"/> Vous avez essayé d'enregistrer des données sur une disquette protégée contre l'écriture. <input type="checkbox"/> Vous avez essayé de copier sur une autre disquette un morceau dont la partie orchestrale et la partie rythmique proviennent de la Disk Orchestra Collection. <input type="checkbox"/> Vous avez essayé de sauvegarder ou de copier des données de mémoire de performance ou de la Disk Orchestra Collection sur la disquette de rythme ou sur une copie de la disquette de rythme, ou vice versa.	<input type="checkbox"/> Mettez la languette de protection contre l'écriture à la position écriture. <input type="checkbox"/> Les disquettes de la Disk Orchestra Collection, la disquette de rythme et les disquettes Disklavier PianoSoft sont protégées et il n'est pas possible d'y écrire de données. <input type="checkbox"/> Un morceau dont la partie orchestrale et la partie rythmique proviennent de la Disk Orchestra Collection peut être copié sur la même disquette. Il ne peut pas être copié sur une autre disquette. <input type="checkbox"/> Seule des données du même type peuvent être sauvegardées ou copiées.
<hr/> <p><b>dEr</b></p> <p>(Erreur Disquette)</p>	<input type="checkbox"/> La disquette est endommagée. <input type="checkbox"/> Des vibrations excessives se sont produites pendant le fonctionnement du lecteur de disquette.	<input type="checkbox"/> Remplacez la disquette. <input type="checkbox"/> Recommencez la même opération en veillant à ce que aucune vibration se produise.

# Index

## A

ACCOMPANIMENT VOLUME 93  
Accord 91  
Activation/désactivation de partie 99  
Affichage à LED 86  
All (reproduction répétée) 97  
Annulation des témoins guides 99  
AUX OUT (Prises de sortie auxiliaire) 115  
Avance rapide 98

## B

Bouton d'éjection 96,103

## C

Cache-clavier 84  
Capacité de la mémoire 105,106  
Casque d'écoute 85  
Changement de programme 117  
Commande locale 117  
Conseils utiles pour l'enregistrement 109  
Conseils utiles pour la reproduction 110  
Copie 111  
COPY 111  
Cosmic 89  
Cymbale Désactivée 87

## D

Début avec introduction 95  
Début normal 95  
Début synchronisé 95  
Début/Arrêt 95  
Dépistage des pannes 119  
Disk Orchestra Collection 97  
Diskette de rythme 96  
Disklavier PianoSoft 97,102,104  
Dispositif d'enregistrement 115  
Disquette 103  
DRUMS 87

## E

Effacement 113  
Enregistrement 105  
Enregistrement multi-piste 106  
Équilibre du volume 88

## F

Face arrière 83  
FF 98  
Fonction de répétition de phrase A-b 102  
Fonction Guide 100  
FORMAT 104  
Formatage 104

## G

GUIDE 100

## H

Hall 1, 2 89  
HEADPHONES 85

## I

Indicateur de temps 93,97  
Interrupteur d'alimentation (POWER) 84

## L

LAMP CANCEL 99  
Languette de protection contre l'écriture 103  
Lecteur de disquette 96,97,103  
LEFT 2 99  
Liste des rythmes 122  
Liste des voix 123

## M

MASTER VOLUME 85  
Mémoire de performance 103  
Message d'erreur 119  
METRONOME 93  
Métronome 93  
MIDI 116  
MIDI IN/OUT/THRU 116  
MIDI/TRANSCOPE 90,116  
Mode multi-timbre 117  
Morceau de démonstration 85

## N

Numéro de morceau 97

## O

OPTIONAL INPUT 115  
ORCH 3-10 99

## P

Panoramique 92  
PAUSE 98  
Pause 98  
Pédale de sostenuto 90  
Pédale de sustain 90  
Pédale douce 90  
Pédale douce début/arrêt 90  
Pédales 90  
Percussion au clavier 87  
PHRASE REPEAT 101  
Piste 106  
Polyphonie 118  
Position de l'image sonore 92  
Prise d'entrée 115  
Prise d'entrée d'option 115  
Prise de sortie 115  
Pupitre 84

## R

Réglage de la hauteur 91  
Répétition de phrase 101  
Reproduction 97,105,108  
Reproduction aléatoire (répétée) 97  
Retour en arrière 98  
REVERB 89  
Reverb 89  
REWIND 98  
RHYTHM 93  
RIGHT 1 99  
ROOM 89  
Rythme 93

## S

Sauvegarde 106  
Sensibilité au toucher 92  
SONG NUMBER 97  
SONG SELECT 97  
START/STOP 95

## T

Témoins guides 100  
TEMPO 93  
Tempo 93  
Transposition 90

## V

Vis support 84  
Voix 86  
Voix double 88  
Volume 85  
Volume de l'accompagnement 93  
Volume manuel 96

# Appendix/Anhang/Annexe

---

## Specifications

<b>Keyboard</b>	88-key (A-1-C7), AE (Action Effect) keyboard
<b>Touch Sensitivity</b>	Hard, Medium, Soft
<b>Tone Generator</b>	Hi-Resolution AWM (Advanced Wave Memory)
<b>Voice Selectors &amp; Controls</b>	53 Voices: Piano, Harpsi, Organ, Clavinova Tone, Vibes, Strings, Choir, Drums, Voice 9-53: Piano Bright, Piano Soft, E. Piano 1/2, Celesta, Marimba, Full Organ, Jazz Organ, Accordion, Harmonica, Guitar, Folk Guitar, Jazz Guitar 1/2, Rock Guitar 1/2, Mute Guitar, Banjo, Upright Bass, Upright Bass Soft, Elec. Bass, Elec. Bass Soft, Elec. Bass Heavy, Synth Bass, Violin, Violin Hard, Pizzicato, Harp, Timpani, Strings Soft, Synth Strings, Trumpet, Mute Trumpet, Horn, Brass, Pop Brass, Synth Brass, Saxophone, Saxophone Soft, Oboe, Clarinet, Flute, Synth Choir, Synth Wood, Synth Crystal
<b>Polyphony</b>	32 notes (Max.)
<b>Reverb</b>	Room, Hall 1/2, Cosmic
<b>Play Mode</b>	Normal, Dual
<b>Rhythm Selector &amp; Controls</b>	Metronome, 6 Rhythms: 2 patterns in 4/4, 2 in 2/4, 2 in 3/4; Disk 1/2, Tempo ▼/▲, Beat LED, ►/■ START/STOP
<b>Style Disk</b>	40 ABC Patterns
<b>Keyboard Percussion</b>	44 Percussion Sounds
<b>Disk Orchestra</b>	Song Select, Guide, Guide Lamp, Lamp Cancel, Phrase Repeat, Rew ◀◀, FF ▶▶, Pause ■■, Song Number ▼/▲
<b>Disk Drive &amp; Controls</b>	3.5" Micro Floppy Disk, Built-in 2DD 1M, Copy, Format
<b>Performance Memory</b>	10 tracks + Rhythm track: Right 1, Left 2, Orchestra 3-10, Rhythm, Record
<b>Pedal Controls</b>	3 Pedals: Damper (8-position), Soft, Sostenuto
<b>Other Controls</b>	Master Volume, Accompaniment Volume, LED Display, MIDI/Transpose, Power
<b>Jacks &amp; Connectors</b>	Headphones x 2, AUX. OUT R and L/L+R, Optional IN R/L, MIDI IN/OUT/THRU
<b>Main Amplifier</b>	100W (50W x 2)
<b>Speakers</b>	18cm (5 1/8") x 2, 10cm (4") x 2, 5cm (2") x 2
<b>Dimensions (W x D x H)</b>	143.2 x 48.2 x 84.4cm (56 2/5" x 19" x 33 1/4")
<b>Weight</b>	79.0kg (174 lb. 2oz.)
<b>Accessories</b>	One-touch Music Stand, Sliding Wooden Key Cover
<b>Demonstration Tunes</b>	2 tunes
<b>Finish</b>	Dark Rosewood grain

## Optional Accessories

- Chair BC-8
- Headphones (HPE-6 or HPE-160)
- Disk Orchestra Collection Titles
- Disk Orchestra Module DOM-30
- Disklavier PianoSoft

\* Specifications are subject to change without notice.

# Rhythm List/Liste der Rhythmen/Liste des rythmes

## Panel Rhythms/Bedienfeld-Rhythmen/Rythmes de la face avant

Time	No.	Name	Tempo
2/4 or 4/4 time 1	1	4/4 variation 1	100
2/4 or 4/4 time 2	2	4/4 variation 2	100
2/4 or 4/4 time 3	3	2/4 variation 3	132
2/4 or 4/4 time 4	4	March	100
3/4 time 1	5	3/4 variation 1	120
3/4 time 2	6	3/4 variation 2	100

## Rhythm Disk/Rhythmus-Diskette/Disquette de rythme

Basic Rhythms/  
Grundrhythmen/  
Rythmes de base

Time	No.	Name	Tempo
2/4 or 4/4 time	1	4/4 time 1	100
	2	4/4 time 2	100
	3	4/4 time 3	80
	4	2/4 time	120
	5	6/8 time 1	132
	6	6/8 time 2	200
	7	Polka	100
	8	March	120
	9	March 6/8	120
	10	Habanera	138
3/4 time	11	3/4 time 1	100
	12	3/4 time 2	100
	13	3/4 time 3	120
	14	Bolero	72
	15	Spanish 3/4 time	108

Popular Rhythms/  
Populäre Rhythmen/  
Rythmes populaires

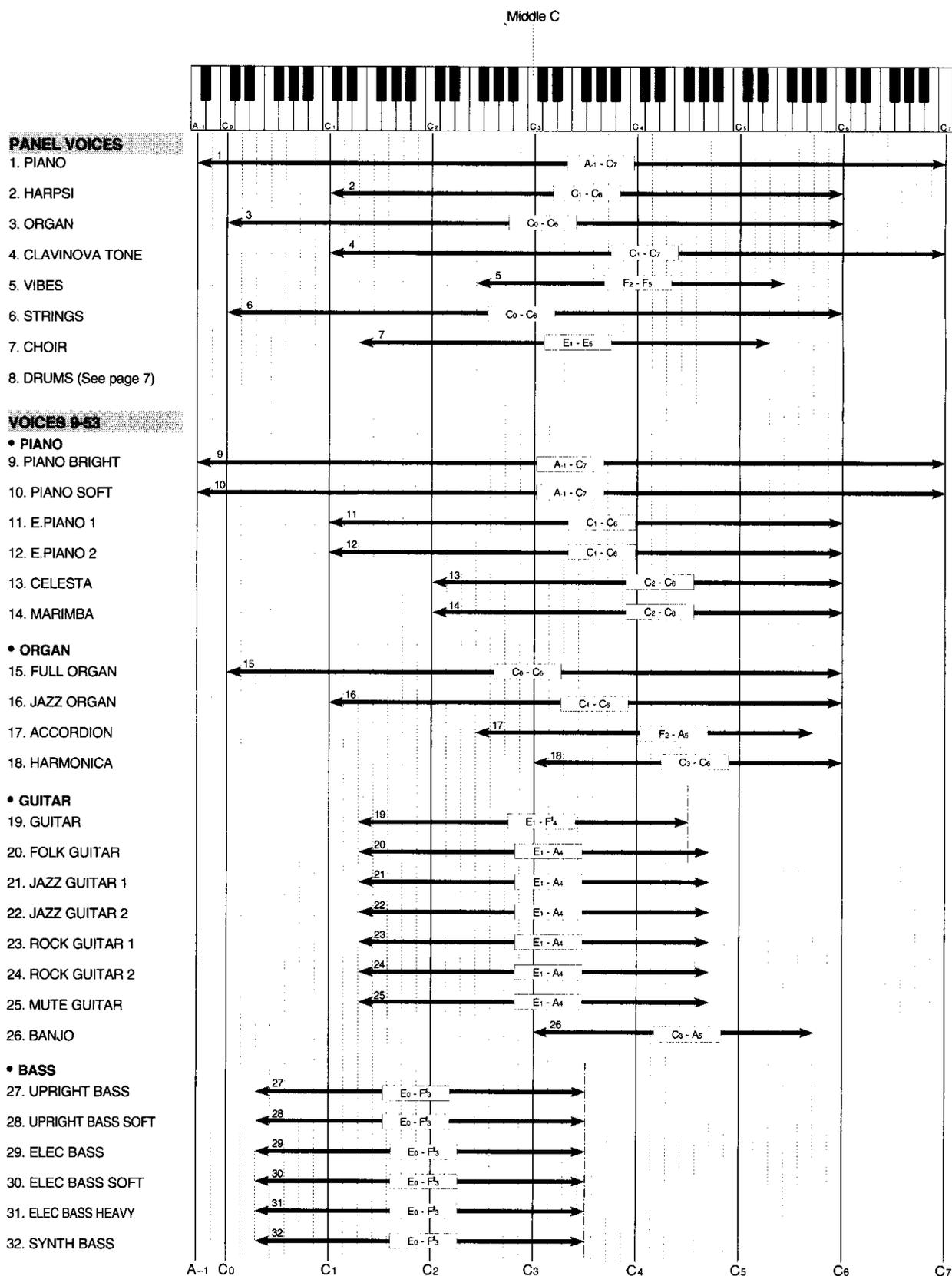
Genre	No.	Name	Tempo
Pop	16	8 Beat	100
	17	Rock'n'Roll	144
	18	16 Beat	120
	19	16 Beat Shuffle	100
	20	Disco	120
Latin	21	Rhumba	120
	22	Beguine	120
	23	Mambo	120
	24	Cha-Cha	132
	25	Calypso	120
	26	Tango	120
	27	Bossa Nova	120
	28	Samba	108
	29	Salsa	108
	30	Latin Rock	120
Jazz, etc.	31	Jazz Ballad	72
	32	2 Beat Swing	160
	33	Swing Jazz	160
	34	Modern Jazz	160
	35	Shuffle	132
	36	Boogie-woogie	144
	37	Rock-a-Ballad	80
Waltz	38	Waltz	120
	39	Bossa Waltz	120
	40	Jazz Waltz	160

# Voice List and the Recommended Range for Each Voice/ Liste der Stimmen und empfohlener Bereich für jede Stimme/ Liste des voix et registre recommandé pour chaque voix

All of the Clavinova's voices have a optimum recommended range. If a voice is produced outside the recommended range, it may sound like a different instrument.

Alle Stimmen des Clavinova weisen einen optimalen, empfohlenen Bereich auf. Wenn eine Stimme außerhalb des empfohlenen Bereichs reproduziert wird, kann sie wie ein anderes Instrument klingen.

Toutes les voix du Clavinova ont un registre optimal. Si une voix est produite hors de ce registre, la sonorité produite pourra être celle d'un autre instrument.



• STRINGS/ORCH.

- 33. VIOLIN
- 34. VIOLIN HARD
- 35. PIZZICATO
- 36. HARP
- 37. TIMPANI
- 38. STRINGS SOFT
- 39. SY.STRINGS

• BRASS

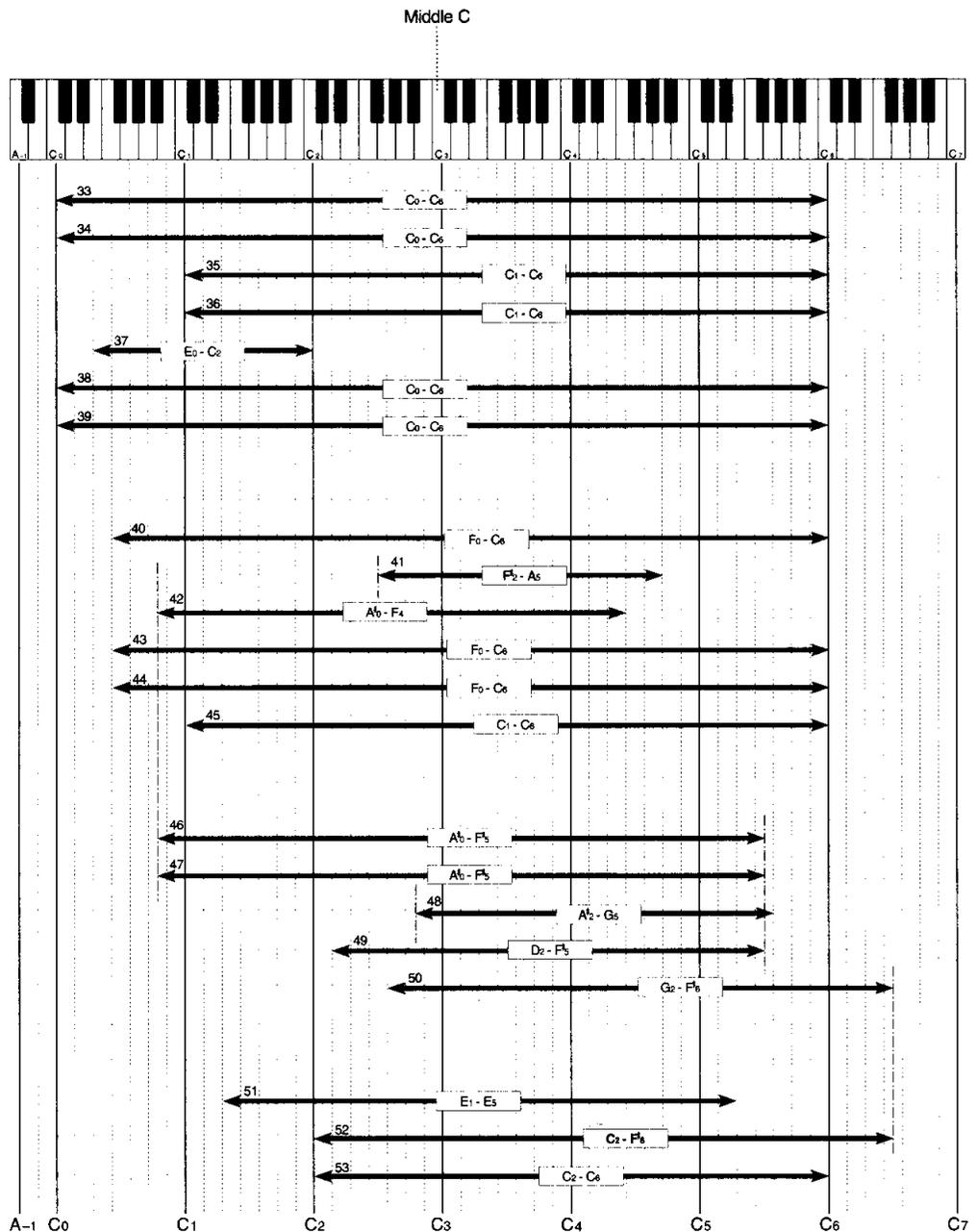
- 40. TRUMPET
- 41. MUTE TRUMPET
- 42. HORN
- 43. BRASS
- 44. POP BRASS
- 45. SY BRASS

• WOODWIND

- 46. SAX
- 47. SAX SOFT
- 48. OBOE
- 49. CLARINET
- 50. FLUTE

• SYNTHESIZER

- 51. SY.CHOIR
- 52. SY.WOOD
- 53. SY.CRYSTAL



□ The lower range of voice number 33 VIOLIN sounds like cello and contra bass voices.

□ Depending on the register, voice number 35 PIZZICATO sounds like a violin, a viola, a cello or a contra bass.

□ The lower range of voice number 40 TRUMPET sounds like trombone and tuba voices.

□ Der untere Bereich der Stimme Nummer 33, VIOLIN, klingt wie die Stimmen Cello und Kontrabaß.

□ Die Stimme Nummer 35, PIZZICATO, klingt abhängig vom Register wie eine Violine, eine Bratsche, ein Cello oder ein Kontrabaß.

□ Der untere Bereich der Stimme Nummer 40, TRUMPET, klingt wie die Stimmen Posaune und Tuba.

□ Le registre le plus bas de la voix 33 VIOLIN produit une sonorité de violoncelle et de contrebasse.

□ Selon le registre, la voix 35 PIZZICATO produit une sonorité de violon, de violoncelle ou de contrebasse.

□ Le registre le plus bas de la voix 40 TRUMPET produit une sonorité de trombone et de tuba.

# MIDI Data Format

## Note ON/OFF

Data format: 9nH, kk, vv

9nH Note ON/OFF event (n= Channel No.)  
 kk Note No. (21~108=A-1~C7)  
 vv Velocity (Key ON=1~127, Key OFF= 0)

Data format: 8nH, kk, vv

8nH Note OFF data (n= Channel No.)  
 kk Note No. (21~108=A-1~C7)  
 vv Velocity (Key OFF=0~127, Velocity control is not carried out)

\* Reception only.

## Control Change

Data Format: BnH, cc, vv

BnH Control event (n=Channel No.)  
 cc Control No.  
 vv Control value

66 (42H)	Sostenuto pedal *4	0~63: OFF (00H~3FH) 64~127: ON (40H~7FH)
67 (42H)	Soft pedal *4	0~63: OFF (00H~3FH) 64~127: ON (40H~7FH)
91 (5BH)	Reverb depth*5	0~127: 8 steps (00H~7FH)
121 (79H)	Reset All Controllers (Reception only)*6	0(00H)
122 (7AH)	Local Control (Reception only)*6	0(00H): OFF 127(7FH): ON
123 (7BH)	All Note OFF (Reception only)*6	0(00H)
124 (7CH)	OMNI OFF/All Note OFF (Reception only)*6	0(00H)
125 (7DH)	OMNI ON/All Note OFF (Reception only)*6	0(00H)

cc	Control	Value (vv)
1 (01H)	Modulation*1 (reception only)	0~127: 8 steps (00H~7FH)
7 (07H)	Volume*2	0(00H): -∞ 111(6FH): -3dB 127(7FH): ±0dB
10 (0AH)	Pan*3	0~31: Left 3 (00H~1FH) 32~47: Left 2 (20H~2FH) 48~63: Left 1 (30H~3FH) 64~71: Center (40H~47H) 72~79: Default (48H~4FH) 80~95: Right 1 (50H~5FH) 96~111: Right 2 (60H~6FH) 112~127: Right 3 (70H~7FH)
11 (0BH)	Expression (Reception only)	0(00H): -∞ 111(6FH): -3dB 127(7FH): ±0dB
64 (40H)	Damper pedal *4	0~63: OFF (00H~3FH) 64~127: ON (40H~7FH)

- \*1 Modulation LFO speed is fixed for each voice.
- \*2 Volume Hold down the MIDI/TRANSDPOSE button and control the volume with the ACCOMPANIMENT volume control during transmission.
- \*3 Pan Hold down the MIDI/TRANSDPOSE button and press the RHYTHM ◀ or ▶ button and control the panning with the ACCOMPANIMENT volume control during transmission.
- \*4 Pedal Outputs OFF with 0(00H) and ON with 127(7FH) during transmission.
- \*5 Reverb depth Hold down the REVERB button and control the reverb depth with a white key between C2~C4, or hold down the REVERB button and control the reverb depth with the TEMPO button.
- \*6 No. 121 onwards are called Mode messages.

## Program Change

Data Format: CnH, pp

CnH Program data (n=Channel No.)  
pp Program No.

### Panel Voice

No.	Voice	a)	b)	c)
1	PIANO	0	0	12
2	HARPSI	3	1	14
3	ORGAN	7	2	76
4	CLAVINOVA TONE	1	3	68
5	VIBES	4	4	16
6	STRINGS	6	5	8
7	CHOIR	8	6	42
8	DRUMS	11	7	126
9	PIANO BRIGHT	33	8	51
10	PIANO SOFT	34	9	48
11	E. PIANO 1	2	10	50
12	E. PIANO 2	35	11	13
13	CELESTA	37	12	15
14	MARIMBA	38	13	17
15	FULL ORGAN	27	14	10
16	JAZZ ORGAN	28	15	11
17	ACCORDION	22	16	7
18	HARMONICA	23	17	41
19	GIUITAR	5	18	24
20	FOLK GUITAR	39	19	53
21	JAZZ GUITAR 1	40	20	25
22	JAZZ GUITAR 2	41	21	72
23	ROCK GUITAR 1	42	22	26
24	ROCK GUITAR 2	43	23	69
25	MUTE GUITAR	44	24	70
26	BANJO	45	25	55
27	UPRIGHT BASS	9	26	28
28	UPRIGHT BASS SOFT	48	27	71
29	ELEC BASS	10	28	30
30	ELEC BASS SOFT	49	29	29
31	ELEC BASS HEAVY	50	30	78
32	SYNTH BASS	51	31	31
33	VIOLIN	25	32	9
34	VIOLIN HARD	26	33	75
35	PIZZICATO	46	34	56
36	HARP	47	35	57
37	TIMPANI	52	36	23
38	STRINGS SOFT	24	37	74
39	SY. STRINGS	31	38	45
40	TRUMPET	14	39	1
41	MUTE TRUMPET	15	40	40
42	HORN	16	41	2
43	BRASS	12	42	0
44	POP BRASS	13	43	73
45	SY BRASS	29	44	20
46	SAX	17	45	3
47	SAX SOFT	18	46	77
48	OBOE	20	47	5
49	CLARINET	19	48	4
50	FLUTE	21	49	6
51	SY. CHOIR	32	50	46
52	SY. WOOD	30	51	44
53	SY. CRYSTAL	36	52	22

The CLP-705 has the following three voice arrays.

- a) CVP compatible voice array
- b) Panel voice array
- c) Clavinova Common Voice array

The mode of the CLP-705 determines the voice array that is used.

- In Clavinova Common Voice Multi Timbre mode:  
c) Clavinova Common Voice array is used.

In other modes:

- In Panel Voice Number mode: b) panel voice array
- In CVP compatible voice number mode: a) CVP compatible voice array.

Switching between the Panel Voice Number mode and the CVP Compatible Voice Number mode can be done only by the CLP-705. (Not possible with MIDI messages).

To select the Panel Voice array mode, hold down the PIANO button and press the MIDI/TRANPOSE button.

To select the CVP Compatible Voice array mode, hold down the PIANO button and press the MIDI/TRANPOSE button twice.

When the CLP-705 is initially turned on, the CVP Compatible Voice array mode is automatically set.

- \* When recording to a disk with the Performance Memory, the CVP Compatible Voice array is used.
- \* When a song recorded to a disk with the Performance Memory is converted to the Clavinova Common Voice, the Clavinova Common Voice array will be used.

## Pitch Bend

Data Format: EnH, cc, dd

EnH Pitch Bender event (n=channel No.)  
cc Least significant byte  
dd Most significant byte

Receive only. The least significant byte is ignored. Pitch bend range is fixed to  $\pm 3$  semitones.

## System Real Time Messages

Data Format: rr

rr Control  
F8H Timing Clock\*1  
FAH Start  
FCH Stop  
FEH Active Sensing\*2

- \*1 Timing Clock Transmitted every 96 clocks. Received every 96 clocks during external clock.
- \*2 Active Sensing Transmitted approximately every 200 milliseconds. If no data is received for more than 400 milliseconds, the CLP-705 will activate a NOTE OFF event.

## System Exclusive Messages

### Yamaha MIDI format

Data format: F0H, 43H, Xn, ff, F7H

43H Yamaha ID  
Xn Sub-status + channel number.  
ff Format number

X	ff	function
2	7CH	Panel data bulk dump request
2	7DH	Model ID code bulk dump request

### Clavinova MIDI format

Data format: F0H, 43H, 73H, 2BH, yy, F7H

43H Yamaha ID  
73H Clavinova ID  
2BH CLP-705 ID  
yy Sub-status

yy	function
02H	Internal clock
03H	External clock
13H	Multi Timbre OFF
14H	Common Voice Multi Timbre ON
15H	Multi Timbre ON
16H	Record Cancel
7nH	All Note OFF, Receive channel = n+1, OMNI OFF

### Special control

Data format: F0H, 43H, 73H, 2BH, 11H, OnH, cc, vv, F7H

43H Yamaha ID  
73H Clavinova ID  
2BH CLP-705 ID  
11H Clavinova special control  
OnH Control MIDI Change + Channel number  
cc Control number  
vv Value

cc	Control	Value (vv)
08H	Dual balance	00H~7FH: 16 steps
13H	Intro mode	00H: OFF 01H: ON
15H	Rhythm number	vvH: Rhythm number
19H	Accompaniment volume	vvH: Volume value
1BH	Metronome ON/OFF	00H: OFF 01H: ON
26H	Touch sensitivity	00H: Medium 01H: Soft 02H: Hard
59H	Reverb type	00H: OFF 01H: ROOM 02H: HALL 1 03H: HALL 2 04H: COSMIC

5AH	Dual ON/OFF	00H: Dual OFF 01H: Dual ON
5CH	Dual Voice	vv: Voice for Dual Voice
5DH	Pedal function	00H: Soft pedal 02H: Start/Stop

### Panel data send format

F0H, 43H, 0nH, 7CH, 00H, 22H (n=channel number)  
53H, 4BH, 20H, 20H (SK)  
43H, 4CH, 50H, 37H, 30H, 35H (CLP-705)  
3xH, 3yH (x, y=version number)  
[Panel data]  
[Check sum (1 byte)]=0-(53H+4BH+20H+.....+Data end)  
F7H

### Panel data items

- Voice number
- Sound volume played on the keyboard
- Rhythm number
- Tempo (absolute value most significant byte)
- Tempo (absolute value least significant byte)
- Accompaniment volume
- Dual ON/OFF
- Dual voice number
- Dual volume balance
- Reverb
- Reverb depth
- Pedal functions
- Metronome ON/OFF
- Pan

### Model ID code send format

F0H, 43H, 0nH, 7DH, 00H, 10H (n=channel number)  
53H, 4BH, 20H, 20H (SK)  
43H, 4CH, 50H, 37H, 30H, 35H (CLP-705)  
3xH, 3yH, 20H, 20H, 20H (x,y=version number)  
[Check sum (1 byte)]=0-(53H+4BH+20H+.....+20H)  
F7H

### Multi Timbre mode/Clavinova Common Voice Multi Timber mode

#### MIDI channel

Channel parts

- Right 1/Track 1
- Left 2/Track 2
- ORCH 3/Track 3
- .. ..
- ORCH 10/Track 10
- \*1 Rhythm/Track 15
- Control data

\*1: If a Program Change message is received over channel 15 it is regarded as rhythm number change data.

# MIDI Implementation Chart

YAMAHA [Clavinova]  
Model CLP-705

## MIDI Implementation Chart

Date : 03/27/1993  
Version : 1.0

Function	Transmitted	Recognized	Remarks	
Basic Channel	Default Changed	1 1 - 16	1 1 - 16	
Mode	Default Messages	3 X *****	1 OMNI on, OMNI off X	
Note Number	: True voice	21 - 108 *****	21 - 108 21 - 108	
Velocity	Note on Note off	<input type="radio"/> 9nH, v = 1 - 127 <input checked="" type="radio"/> 9nH, v = 0	<input type="radio"/> v = 1 - 127 <input checked="" type="radio"/>	
After Touch	Key's Ch's	X X	X X	
Pitch Bender		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	7bit reso, 3 semi
Control Change	01 07 10 11 64 66 67 91  121	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Modulation Volume Pan pot Expression Damper Sostenuto Soft Pedal Reverb Depth  Reset All Controllers *1
Program Change	: True #	<input type="radio"/> 0 - 52 *****	<input type="radio"/> 0 - 52 0 - 52	*2
System Exclusive		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
System Common	: Song Pos : Song Sel : Tune	X X X	X X X	
System Real Time	: Clock : Commands	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	<input type="radio"/> <input type="radio"/>	
Aux Messages	: Local ON/OFF : All Notes OFF : Active Sense : Reset	X X <input type="radio"/> X	<input type="radio"/> <input type="radio"/> (123-125) *1 <input type="radio"/> X	

Notes: \*1: (121, 123) can be used only when OMNI is off or in Multi-Timbre mode.

\*2: Excluding Clavinova Common Voice Multi-Timbre mode

Mode 1: OMNI ON, POLY  
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO  
Mode 4: OMNI OFF, MONO

: Yes  
 : No

**YAMAHA**  
YAMAHA CORPORATION